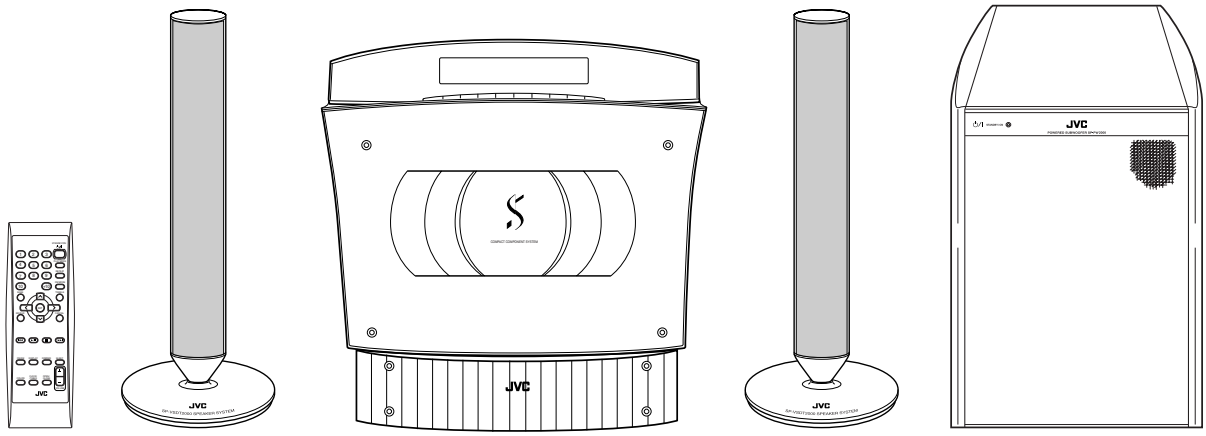
JVC

COMPACT COMPONENT SYSTEM
SYSTEME DE COMPOSANTS COMPACT

VS-DT2000

Consists of CA-VSDT2000, SP-VSDT2000 and SP-PW2000
Se compose de CA-VSDT2000, SP-VSDT2000 et SP-PW2000



SP-VSDT2000 CA-VSDT2000 SP-VSDT2000 SP-PW2000

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

For Customer Use:
Enter below the Model No. and Serial No. which are located either on the rear, bottom or side of the cabinet. Retain this information for future reference.

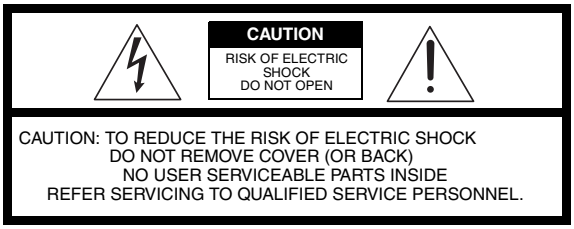
Model No. _____

Serial No. _____

LVT0854-002B
[C]

Warnings, Cautions and Others / Mises en garde, précautions et indications diverses

(For U.S.A)


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

INFORMATION

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For Canada/pour le Canada

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

PRECAUTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQUAU FOND

For Canada/pour Le Canada

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD ENTITLED "DIGITAL APPARATUS," ICES-003 OF THE DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

CET APPAREIL NUMERIQUE RESPECTE LES LIMITES DE BRUITS RADIOELECTRIQUES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE CLASSE B PRESCRITES DANS LA NORME SUR LE MATERIEL BROUILLEUR: "APPAREILS NUMERIQUES", NMB-003 EDICTEE PAR LE MINISTRE DES COMMUNICATIONS.

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **DANGER:** Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
3. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualitied service personnel.

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. **ATTENTION:** Radiation laser invisible quand l'appareil est ouvert ou que le verrouillage est en panne ou désactivé. Eviter une exposition directe au rayon.
3. **ATTENTION:** Ne pas ouvrir le couvercle du dessus. Iln'y a aucune pièce utilisable à l'intérier. Laisser à un personnel qualifié le soin de réparer votre appareil.

CAUTION

To reduce the risk of electrical shocks, fire, etc.:

1 Do not remove screws, covers or cabinet.
2. Do not expose this appliance to rain or moisture.

ATTENTION

Afin d'èviter tout risque d'électrocution, d'incendie, etc.:

1. Ne pas enlever les vis ni les panneaux et ne pas ouvrir le coffret de l'appareil.
2. Ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Caution — ⏻/I switch! (CA-VSDT2000)

Disconnect the mains plug to shut the power off completely.

The ⏻/I switch in any position does not disconnect the mains line. The power can be remote controlled.

Attention — Commutateur ⏻/I ! (CA-VSDT2000)

Déconnecter la fiche de secteur poru couper complètement le courant. Le commutateur ⏻/I ne coupe jamais complètement la ligne de secteur, quelle que soit sa position. Le courant peut être télécommandé.

Cauation — POWER switch! (SP-PW2000)

This apparatus is provided with a POWER switch to be able to minimize power consumption for safe use. Therefore,

1 When doing initial setting, complete all the connections required, connect the mains plug into the wall outlet, and set the POWER switch to ON.
2 When not in use, set the POWER switch to OFF.
3 Disconnect the mains plug to shut the power off completely. The POWER switch in any position do not disconnect the mains line.

Précaution — Interrupteur POWER (SP-PW2000)

Cet appareil est doté d'un interrupteur POWER qui permet de réduire la consommation d'énergie à des fins de sécurité. En conséquence,

1 Lors des réglages initiaux, effecteur tous les raccordements, brancher la fiche secteur dans la prise secteur, puis mattre l'interrupteur POWER sur ON.
2 Lorsqu'on ne se sert pas de l'appareil, mettre l'interrupteur POWER sur OFF.
3 Débrancher l'appareil de la prise secteur pour couper complètement l'alimentation. L'interrupteur POWER ne coupe pas l'appareil du senteur, quelle que soil la position sur laquelle il est réglé.

CAUTION

■ **About the Internal Cooling Fan**

This unit (CA-VSDT2000) includes an internal cooling fan, so as to allow for high-power operation within a small space.

This fan comes on when the sound level is set high, and may also come on even at low sound levels if the internal temperature rises. To ensure effective fan operation, please leave at least 1 cm (7/16") clearance on each side of the unit.

ATTENTION

■ **A propos du ventilateur de refroidissement interne**

Cet appareil (CA-VSDT2000) est équipé d'un ventilateur de refroidissement interne afin de permettre un fonctionnement à haute puissance dans un espace limité.

Ce ventilateur se met en marche quand le niveau sonore est élevé et peut aussi se déclencher même à un niveau bas si la température interne augmente. Pour garantir un fonctionnement effectif du ventilateur, veuillez laisser un espace libre de 1 cm au moins de chaque côté de l'appareil.

English

Introduction

Thank you for purchasing the JVC Compact Component System.
We hope it will be a valued addition to your home, giving you years of enjoyment.
Be sure to read this instruction manual carefully before operating your new stereo system.
In it you will find all the information you need to set up and use the system.
If you have a query that is not answered by the manual, please contact your dealer.

Features

Here are some of the things that make your System both powerful and simple to use.

- With the slot-loading CD mechanism, you can choose to place the System either vertically or horizontally.
- The controls and operations have been redesigned to make them very easy to use, freeing you to just enjoy the music.
  - With JVC's **COMPU PLAY** you can turn on the System and automatically start the Radio or CD Player with a single touch.
- The powered Subwoofer provides richness of bass in addition to faithfull reproduction at low frequency.
- A 45-station preset capability (30 FM and 15 AM) in addition to auto-seek and manual tuning.
- CD options that include repeat, random and program play.
- Timer functions; Daily Timer and Sleep Timer.
- You can connect various external units, such as an MD recorder.
- The system can play CD-R and CD-RW after they have been **finalized**.
- You can play back your original CD-R or CD-RW recorded in Music CD format. (However they may not be played back depending on their characteristics or recording conditions.)

How This Manual Is Organized

- Basic information that is the same for many different functions - e.g. setting the volume - is given in the section 'Basic Operations', and not repeated under each function.
- The names of buttons/controls and display messages are written in all capital letters: e.g. FM/AM, "CD NO DISC".
- System functions are written with an initial capital letter only: e.g. Normal Play.

Use the table of contents to look up specific information you require.
We have enjoyed making this manual for you, and hope it serves you in enjoying the many features built into your System.

WARNINGS

- **DO NOT PUT ANYTHING ON THE PANEL. IF THE SYSTEM IS OPERATED WITH SOMETHING PUT ON THE PANEL, IT WILL BE DAMAGED WHEN YOU TRY TO OPEN THE PANEL.**
- **SUPPLIED SPEAKERS (SP-VSDT2000) ARE EXCLUSIVELY FOR THIS SYSTEM. USING WITH OTHER DEVICES WILL DAMAGE THE SPEAKERS.**

IMPORTANT CAUTIONS

1 Installation of the System

- Select a place which is level, dry and neither too hot nor too cold. (Between 5°C and 35°C or 41°F and 95°F.)
- Leave sufficient distance between the System and a TV.
- Do not use the System in a place subject to vibrations.

2 Power cord

- Do not handle the power cord with wet hands!
- Some power is always consumed as long as the power cord is connected to the wall outlet.
- When unplugging the System from the wall outlet, always pull the plug, not the power cord.

3 Malfunctions, etc.

- There are no user serviceable parts inside. In case of system failure, unplug the power cord and consult your dealer.
- Do not insert any metallic object into the System.
- Do not insert your hand between the Panel and the main body when the Panel is being closed.

Table of Contents

English

Introduction 1
- Features 1
- How This Manual Is Organized 1
- WARNINGS 1
- IMPORTANT CAUTIONS 1

Getting Started 3
- Accessories 3
- How To Put Batteries In the Remote Control 3
- Connecting the FM Antenna 4
- Connecting the AM Antenna 5
- Connecting the Speakers (SP-VSDT2000) 6
- Attaching the Spacers 7
- Connecting the Powered Subwoofer (SP-PW2000) 7
- Connecting External Equipment 7
- Connecting an MD Recorder, etc (Digital Output) 8
- Connecting the AC Power Cord 8
- Installing the Unit on the Stand 8
- Installing the Equipment on the Wall 9
- Changing the Display and Control Buttons Settings 10
- Using the Remote Control 11
- COMPU Play 11

Basic Operations 12
- Turning the Power On and Off 12
- Adjusting the Brightness (DIMMER) 12
- Changing the Color (COLOR) 13
- Adjusting the Volume 13
- Tone Control (BASS/TREBLE) 13
- Showing the Time (DISPLAY) 13

Using the Powered Subwoofer 14
- Operating the Powered Subwoofer 14

Using the Tuner 16
- Tuning In a Station 16
- Presetting Stations 17
- To Change the FM Reception Mode 17

Using the CD Player 18
- To Insert a CD 18
- To Unload a CD 19
- Basics of Using the CD Player — Normal Play 19
- Programming the Playing Order of the Tracks 19
- Random Play 20
- Repeating Tracks 20
- Child Lock 20

Using External Equipment 21
- Listening to External Equipment 21
- Recording the System's Source to External Equipment 21

Using the Timers 22
- Setting the Clock 22
- Setting the Daily Timer 23
- Setting the SLEEP Timer 24

Care And Maintenance 25

Troubleshooting 26

Specifications 27

Getting Started

Accessories

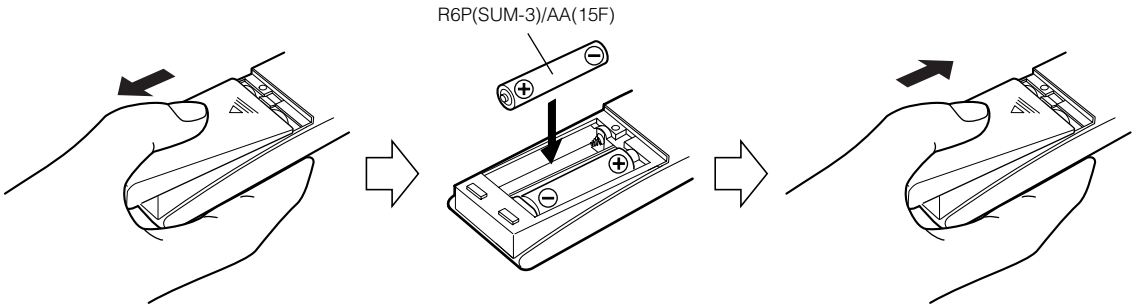
Make sure that you have all of the following items, which are supplied with the System.

Power Cord (1)
AM Loop Antenna (1)
Remote Control (1)
Batteries (2)
FM Wire Antenna (1)
Signal Cord (1)
Spacers (4) (for SP-PW2000)
Stand (1) (for Center Unit)
Legs (2) (for Stand)
Screw (1) (for Stand)
Brackets (2) (for SP-VSDT2000)
Wing Bolts (2) (for SP-VSDT2000)
Paper Pattern (1)

If any of these items are missing, contact your dealer immediately.

How To Put Batteries In the Remote Control

Match the polarity (+ and –) on the batteries with the + and – markings in the battery compartment.



CAUTION:

• Handle batteries properly.

■ To avoid battery leakage or explosion:
- Remove batteries when the Remote Control will not be used for a long time.
- When you need to replace the batteries, replace both batteries at the same time with new ones.
- Do not use an old battery with a new one.
- Do not use different types of batteries together.

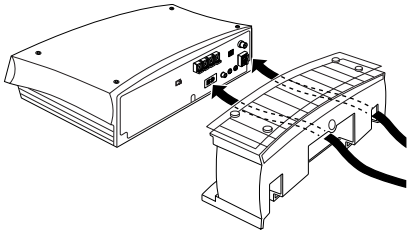
⚠ CAUTION:

- **Make all connections before plugging the System into an AC power outlet.**

Note

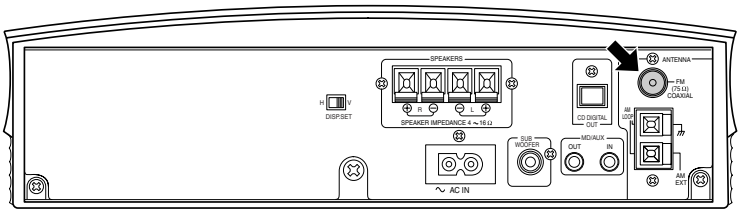
(Only if you install the Center Unit vertically)

- *To place the Center Unit **vertically**, the Stand and Legs must be attached. (See page 8.) To make connections, let the cords pass in the holes of the Stand as shown in the diagram before attaching the Stand and Legs.*

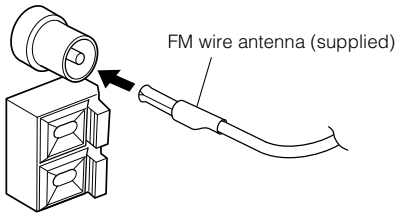


Connecting the FM Antenna

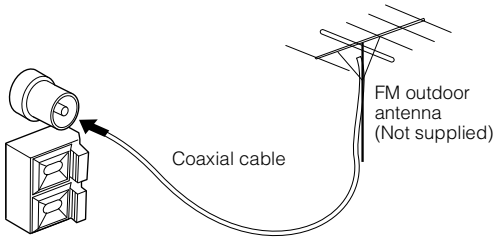
Rear Panel of the Center Unit (CA-VSDT2000)



Using the Supplied Wire Antenna

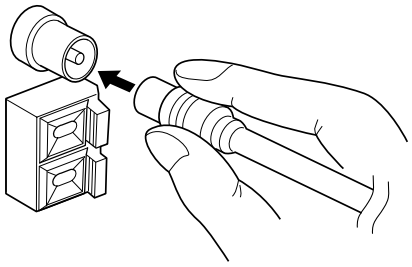


If reception is poor, connect the outdoor antenna.



Using the Coaxial Type Connector (Not Supplied)

A 75 Ω antenna with coaxial type connector should be connected to the FM 75 Ω COAXIAL terminal.

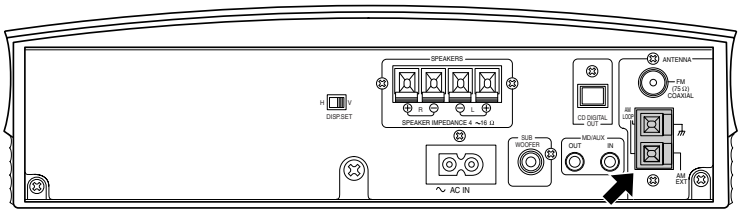


Note

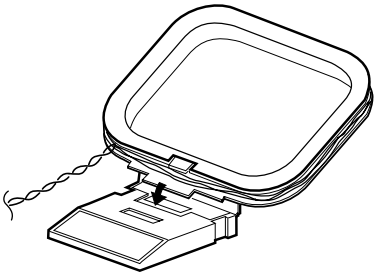
- *Before attaching a 75 Ω coaxial lead (the kind with a round wire going to an outdoor antenna), disconnect the supplied FM Wire Antenna.*

Connecting the AM Antenna

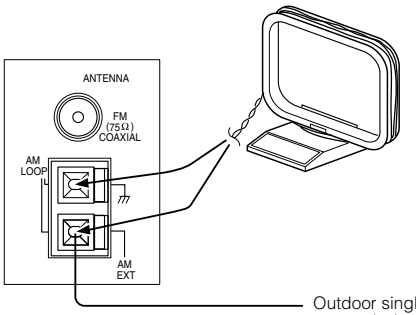
Rear Panel of the Center Unit (CA-VSDT2000)



AM loop antenna (Supplied)

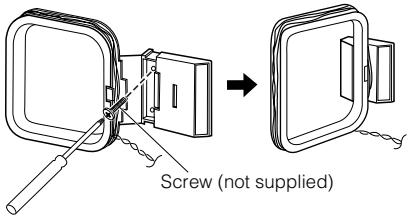


Attach the AM loop to its base by snapping the tabs on the loop into the slot in the base.



Turn the loop until you have the best reception.

- **The AM loop antenna can be attached to a wall.**



Notes

- *If the AM loop antenna wire is covered with vinyl, remove the vinyl by twisting it as shown in the diagram.*
- *Make sure the antenna conductors do not touch any other terminals, connecting cords and power cord. This could cause poor reception.*
- *If reception is poor, connect an outdoor single vinyl-covered wire to the AM EXT terminal. (Keep the AM loop antenna connected.)*

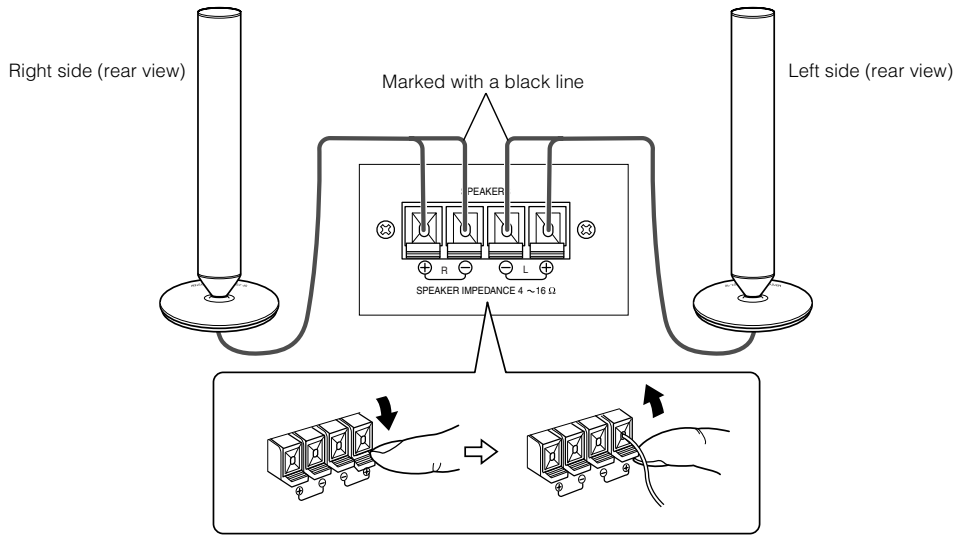
CAUTION:

- **Make all connections before plugging the System into an AC power outlet.**
- **Handling the speakers**
  As this is a precision instrument, handle it carefully so as to protect it from shocks.

Connecting the Speakers (SP-VSDT2000)

These speakers are exclusively for this system. Using with other devices will damege the speakers.

1. Open each of the terminals to connect the speaker wire leads.
2. Connect the speaker cords to the Speaker terminals of the Unit.
   Connect the cords with a black line to the (–) terminals and cords without a black line to the (+) terminals.
3. Close each of the terminals to securely connect the cords.

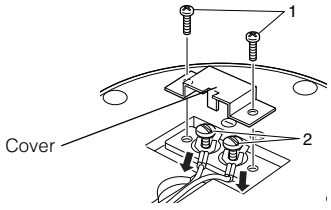


Notes

- *Since both speakers are the same, you can put either one to the right or left side.*
- *Do not connect other speakers to the Unit. The difference of the load impedance causes failures.*
- *Do not use the supplied speakers in parallel with other speakers.*

CAUTION:

- **A TV may display irregular colors if located near the speakers. If this happens, set the speakers away from the TV.**
- **Take care not to short-circuit the wire leads for the speakers, as this will damage the center unit (CA-VSDT2000). We recommend that you use the high-quality speaker cord provided. However, if you want to use different cables, please observe the following.**
  1) Remove the screws on either side and remove the cover.
  2) Loosen the terminal screws and remove the speaker cord.

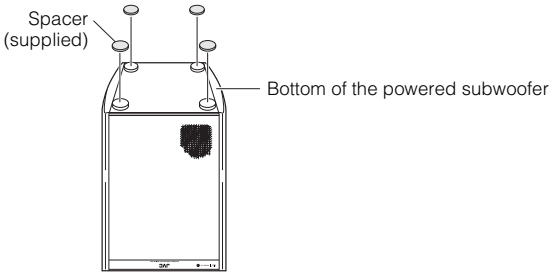


Warning

- **To prevent short-circuits, always replace the cover.**

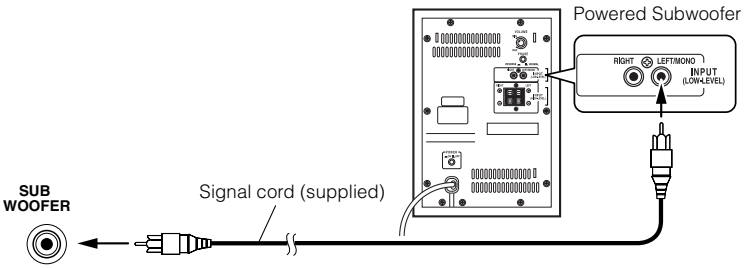
Attaching the Spacers

Attach the supplied spacers to the bottom of the powered subwoofer (SP-PW2000) to protect the cabinet, prevent slipping, and absorb the cabinet vibration. Peel off the backing from a spacer and attach it.



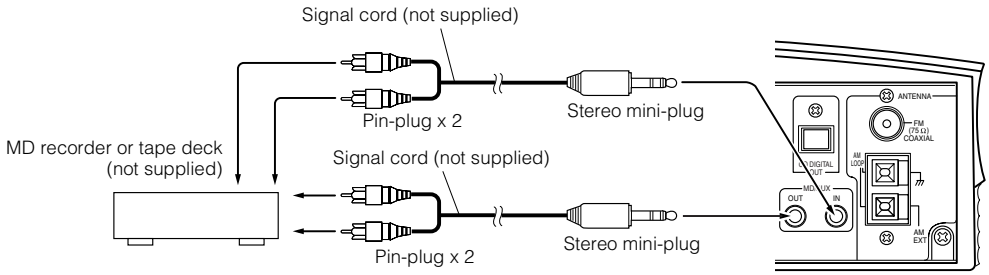
Connecting the Powered Subwoofer (SP-PW2000)

Connect a signal cord (supplied) between the System's SUBWOOFER terminal and the LEFT/MONO INPUT terminal of the Powered Subwoofer.



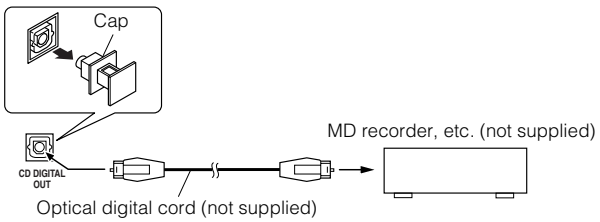
Connecting External Equipment

Connect signal cords (not supplied) between the System's MD/AUX-OUT/IN terminals and the output/input terminals of the external MD recorder, tape deck, etc.
You can then listen to the external source through the System or record the System's CD player or tuner to the external unit.



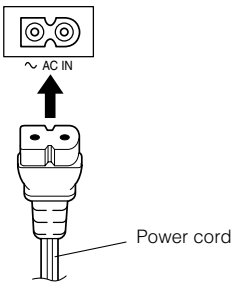
Connecting an MD Recorder, etc (Digital Output)

Remove the cap and connect an optical digital cord (not supplied) between the System's CD DIGITAL OUT terminal and the input terminal of the MD recorder, etc.
You can record the digital output signal from the System's CD Player to the MD recorder, etc.



Connecting the AC Power Cord

Firmly insert the supplied AC power cord into the AC inlet on the back of the Unit.
The provided AC power cord for this unit has certain one-way direction connections to prevent electric shock. Refer to the illustration for correct connection.



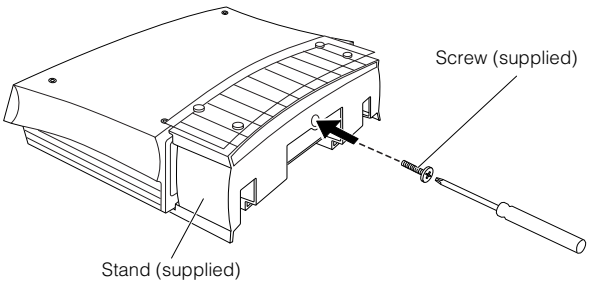
CAUTIONS:

- **ONLY USE THE JVC POWER CORD PROVIDED WITH THIS SYSTEM TO AVOID MALFUNCTION OR DAMAGE TO THE SYSTEM.**
- **BE SURE TO UNPLUG THE POWER CORD FROM THE OUTLET WHEN GOING OUT OR WHEN THE SYSTEM IS NOT IN USE FOR AN EXTENDED PERIOD OF TIME.**

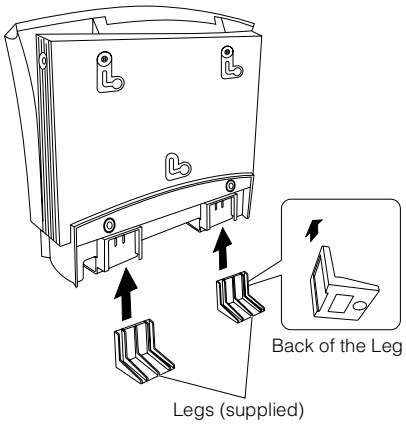
Installing the Unit on the Stand

You can place the Unit **vertically** by attaching the supplied Stand.

Attach the Stand to the Unit and tighten the screw.



Attach the Legs to the Stand.



Note

- *Avoid an unstable place when placing the Unit vertically. Select a place on the level surface.*

Installing the Equipment on the Wall

The Center Unit and Speakers can be attached to a wall.

CAUTIONS:

Attachment to a wall

- **The Center Unit weighs approximately 4.3 kg. When its buttons are operated, an additional force will be applied to it in the downward direction. Therefore, sufficient care must be taken when attaching to a wall to prevent any accidents caused by the Center Unit's falling off the wall.**
- **Before attaching the Center Unit to the wall, check the wall and other related aspects, and verify whether the strength of the wall will be sufficient not only to support the weight of the Center Unit itself but also to withstand the additional downward force which will be applied to it during operation. (Do not attach the Center Unit to a plywood or plasterboard wall. The Center Unit may fall and sustain damage as a result.) If you do not know the strength of the wall and other aspects, consult a qualified service person (such as a qualified constructor).**
- **The screws needed for attachment are not supplied. Use screws which are compatible with the strength and material of the pillar or wall.**
- **When attaching the Center Unit, the screws must be secured tightly in all three locations. Attaching the Center Unit to the wall by making only one or two holes for the screws makes for an unstable attachment and causes a safety hazard as the Center Unit may fall down.**

Location of attachment to a wall

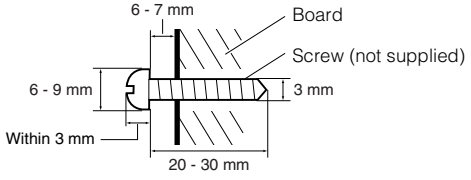
- **Care is required in selecting a location for attaching the Center Unit to the wall. Injury to personnel, or damage to the Center Unit, may result if the Center Unit is attached in a location which interferes with daily activities or a location that the users are liable to knock their bodies or heads against.**
- **Avoid a location above a bed, sofa, water tank, sink, etc. or in a passage.**

Example of attachment (Center Unit)

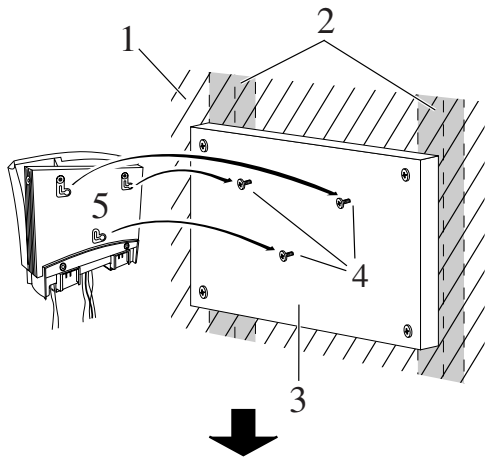
The procedure below is intended merely to illustrate how the Center Unit can be attached to a wall and does not make any guarantees for safety while using the Center Unit on a wall. Take into account such factors as the material and strength of the wall, the status of the reinforcing material, and the possible changes that will take place over time.

- The cords must be connected to the Center Unit before attaching to a wall. (See page 4.)

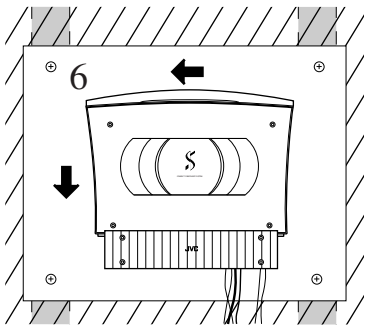
1. Select the place (wooden wall) where the Center Unit is to be attached. Avoid a plywood or plasterboard wall.
2. For reinforcement purposes, prepare the wooden board which will be used to attach the Center Unit to the wall. Before proceeding, check the position of the supports inside the wall.
   Have ready a sturdy board.
   - Thickness: 9 to 15 mm
   - Height: Higher than the unit
   - Width: Wider than the distance between the two supports
3. Attach the board to the wall. Anchor the board securely in at least four places to the supports inside the wall. The screws used must have a diameter of at least 4 mm and a length equivalent to 3 times the thickness of the board mounted on the wall plus the thickness of the wall itself.
4. Mount three screws (not supplied) onto the board which has now been mounted on the wall. (See the diagram below for the details of the size.)
   - The supplied paper pattern will assist in determining the positions of the screws.



5. Hook the Center Unit onto the attached screws.
6. Slide the Center Unit to the side, and secure it.
   - Adjust the screws if the Center Unit is not attached firmly.

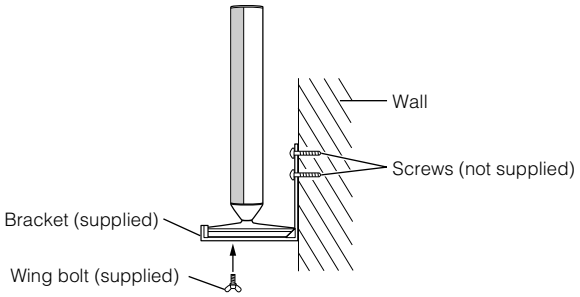


Slide to left, then down.



Example of attachment (Speakers)

The speakers can be attached to a wall.
Attach the bracket (supplied) to the wall using two screws (not supplied) and place the Speaker onto the bracket.
Then, use the wing bolt (supplied) to fix the Speaker firmly to the brakcet.



Notes

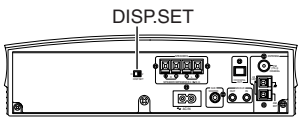
- *Do not place anything on top of the Center Unit. Doing so may cause the Center Unit to fall, causing malfunctioning and/or injury.*
- *Do not climb onto the Center Unit or hang from it. Doing so may damage the Center Unit and/or cause injury. Special care must be taken in this respect when there are small children in the home.*
- *Avoid sandwiching the cords between the Center Unit and wall. This may upset the Center Unit's balance, causing the Center Unit to fall.*
- *Make sure that the cords will not interfere with daily activities and that the users will not trip over them. Do not pull the connected cords with excessive force.*
- *Check regularly that none of the screws are loose.*
- *In the event that the Center Unit has fallen, turn off the power, disconnect its power plug from the power outlet, and contact your dealer for an inspection and repairs. Continued use of the Center Unit may result in a fire or electric shocks.*
- *Do not place valuables (breakables) underneath the location where the Center Unit is attached. They will be damaged if the Center Unit should fall.*
- *The manufacturer accepts absolutely no liability for any accidents or damage resulting from inadequate assembly or mounting, insufficient strength of attachment, misuse or abuse, or natural disasters.*

Now you can plug the AC power cord into the wall outlet, and your System is at your command!

Before operating, verify that the display shows the clock. If malfunctions may occur, reconnect the power cord.

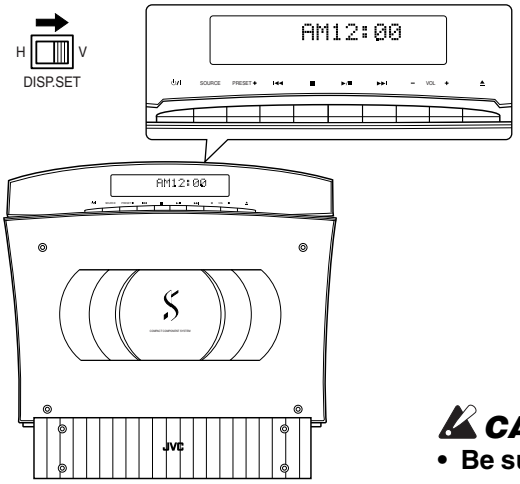
Changing the Display and Control Buttons Settings

You can change the direction of the characters and symbols on the display and the assignment of the functions to each control button on the Unit. Change the settings depending on whether the Unit is placed vertically or horizontally. The factory setting is "V".



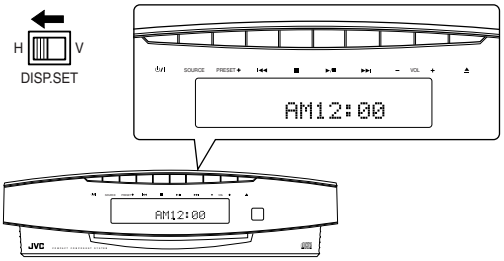
When the Unit is placed vertically

Set the DISP.SET switch to "V".



When the Unit is placed horizontally

Set the DISP.SET switch to "H".

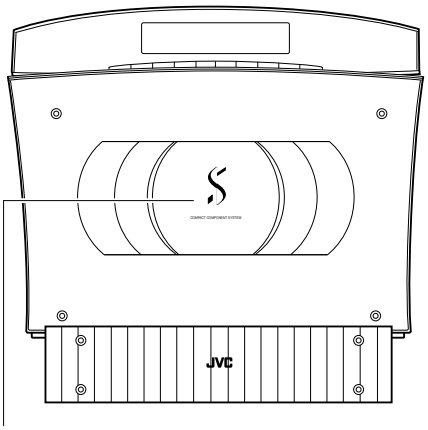


CAUTION:

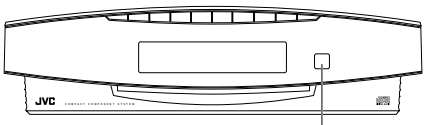
- **Be sure to turn off the System when changing the settings.**

Using the Remote Control

The Remote Control makes it easy to use many of the functions of the System from a distance of up to 7 m away.
The remote sensor at which you need to point the Remote Control differs depending on whether the Unit is placed vertically or horizontally.



Remote sensor (when the Unit is placed vertically)



Remote sensor (when the Unit is placed horizontally)
- The maximum operating distance becomes short when the Panel is opened.

Note

- *Make sure that the "DISP.SET" switch on the rear of the Unit is set correctly.*

COMPU Play

JVC's COMPU PLAY feature lets you control the most frequently used System functions with a single touch.
With One Touch Operation you can play a CD, turn on the radio, or listen to an external equipment with a single press of the play button for that function. One Touch Operation turns the power on for you, then starts the function you have specified. If the System is not ready (no CD in place), the System still powers on so you can insert a CD.
How One Touch Operation works in each case is explained in the section dealing with that function.
The COMPU PLAY buttons are:

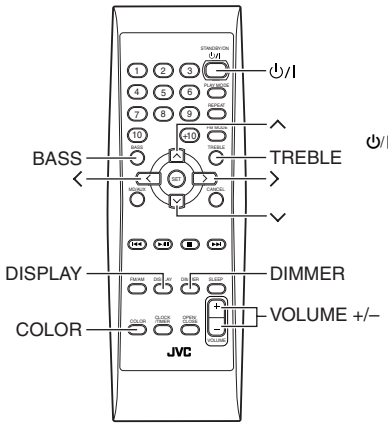
On the Remote Control

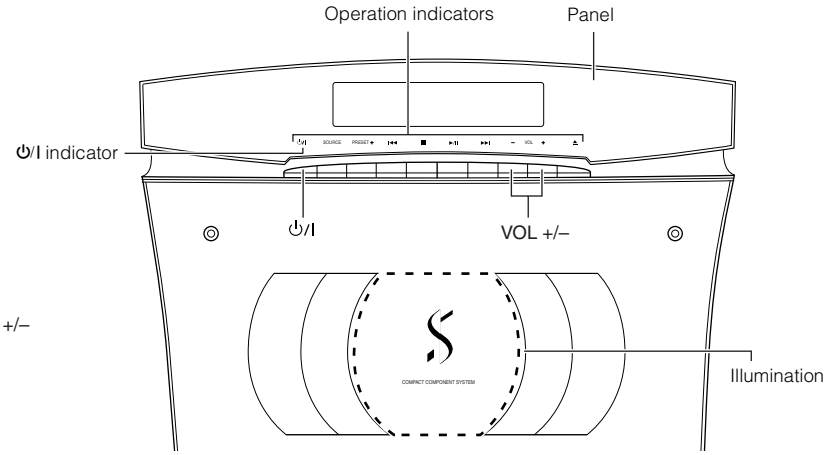
►/II button
FM/AM button
MD/AUX button

On the Unit

►/II button
SOURCE button
- The indicators for the buttons are invisible in Standby mode. Check the position of the buttons while the System is turned on.

Basic Operations





Turning the Power On and Off

Turning the System On

Press the ⏻/I button.

The display comes on and "HELLO" is displayed once. The operation indicators light on the Panel.
(The Panel opens automatically if the Unit is placed vertically and the DISP.SET switch on the rear of the Unit is set to "V".)

The System comes on ready to continue in the mode it was in when the power was last turned off.

■ For example, if the last thing you were doing was listening to a CD, you are now ready to listen to a CD again. If you wish, you can change to another source.

■ If you were listening to the Tuner last, the Tuner comes on playing the station it was last set to.

Turning the System Off

Press the ⏻/I button again.

The Panel closes if it has been opened.
"GOOD BYE" is displayed and the display goes out, except for the clock display. The ⏻/I indicator (red) remains lit and the rest of the operation indicators go out.

■ Some power is always consumed even though power is turned off (called Standby Mode).

■ To switch off the System completely, unplug the AC power cord from the wall outlet. When you unplug the AC power cord, the clock will be reset to AM 12:00 after about 20 minutes.

Power Save Mode

You can reduce the power consumption in standby mode.

Press the DISPLAY button on the Remote Control when the System is turned off.
• The clock display goes out.

CD-in indicator

While a disc is loaded on the Unit, the CD-in indicator is lit on the display.

• The CD-in indicator lights while using the Tuner or external equipment and does not light during CD operations.

Adjusting the Brightness (DIMMER)

(Using the Remote Control)

You can adjust the brightness of the backlighting for the display and the illumination on the cover.

When the System is Turned On

Each time you press the DIMMER button on the Remote Control, the brightness of the backlighting and the illumination on the cover change as follows:

DIMMER OFF → DIMMER 1 → DIMMER 2

Display	Backlighting	Illumination
DIMMER OFF	Bright	Bright
DIMMER 1	Slightly Dark	Slightly Dark
DIMMER 2	Dark	Off

Note

• When the System is turned off once, then turned on again, the brightness setting will be restored to the previous one since the setting is stored in memory.

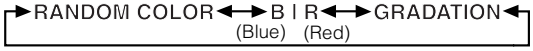
Changing the Color (COLOR)

(Using the Remote Control)
You can change the color of the illumination on the Unit.

1 **Press the ⏻/I button to turn on the System.**

2 **Press the COLOR button on the Remote Control.**
"RANDOM COLOR" is displayed.

3 **Press the ∧ or ∨ button to select the setting of your choice.**
The color changes as follows:



RANDOM COLOR:	The color changes randomly.
B I R: (Blue) (Red)	The color between blue and red is selectable in 16 steps using the > or < button.
GRADATION:	The color changes gradually between blue and red.

Adjusting the Volume

To increase the volume, press the VOLUME + button on the Remote Control (or VOL + button on the Unit).
To decrease the volume, press the VOLUME – button on the Remote Control (or VOL – button on the Unit).

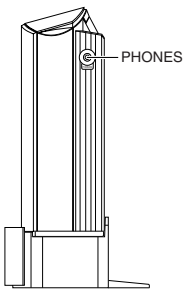
You can adjust the volume level between 0 and 50.

CAUTION:

- **DO NOT turn off the System with the volume set to an extremely high level; otherwise a sudden blast of sound could damage your hearing, speakers and/or headphones when you turn on the System or start playing any source next time. REMEMBER you cannot adjust the volume level while the System is in standby mode.**

For private listening

Connect a pair of headphones to the PHONES jack. No sound comes out of the speakers.
Be sure to turn down the volume before connecting or putting on headphones.



Tone Control (BASS/TREBLE)

(Using the Remote Control)
You can control the tone by changing the bass and treble.

BASS Control

You can adjust the bass level (low frequency range level) between –5 and +5. (0: Flat)

1 **Press the BASS button on the Remote Control.**

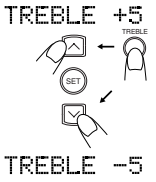
2 **Press the ∧ or ∨ button on the Remote Control to adjust the bass level.**

TREBLE Control

You can adjust the treble level (high frequency range level) between –5 and +5. (0: Flat)

1 **Press the TREBLE button on the Remote Control.**

2 **Press the ∧ or ∨ button on the Remote Control to adjust the treble level.**



Note

- *Press the ∧ or ∨ button within 5 seconds to adjust the level after pressing the BASS or TREBLE button.*

Showing the Time (DISPLAY)

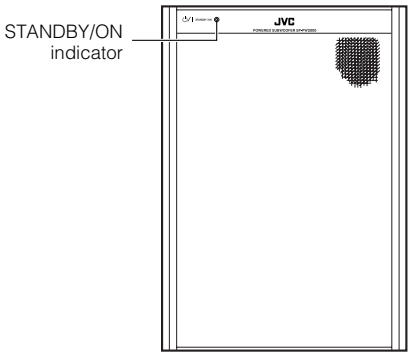
(Using the Remote Control)
You can show the current time on the display.

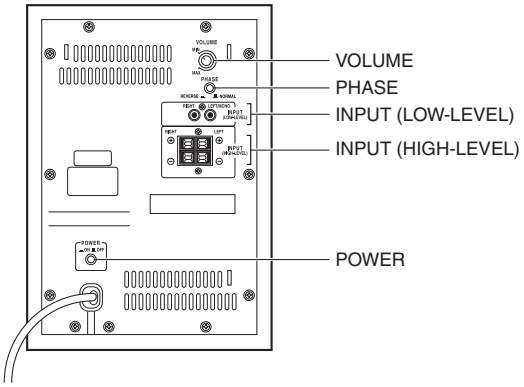
To display the clock, press the DISPLAY button on the Remote Control.
To return to the previous mode, press the same button again.

Note

- *To let the clock work, you need to set the clock first. (See "Setting the Clock" on page 22.)*

Using the Powered Subwoofer





Operating the Powered Subwoofer

Presetting the Volume

You need to preset the volume level of this speaker (SP-PW2000) to match those of the main speakers (SP-VSDT2000). Once you preset the volume level, it is stored as your reference level and the volume level of this speaker will be able to automatically change as the volume level of the Center Unit (CA-VSDT2000) changes.

1 Press the POWER button of the Subwoofer to turn on the power.

The STANDBY/ON indicator of the Subwoofer will light in **green**.

2 Set the VOLUME of the Subwoofer in the "MIN" position.

3 Adjust the volume of the Center Unit to your listening level.

4 Adjust the VOLUME of the Subwoofer to balance the volume with the main speakers.

To turn off the Subwoofwer, press the POWER button to light off the STANDBY/ON indicator.

Adding the Richness to the Bass (PHASE)

If you want to add the richness more to the bass, press the PHASE button to set it either in the "▂ REVERSE" position or the "▮ NORMAL" position, whichever can add the richness to the bass.
Normally, the PHASE button should be set in the "▮ NORMAL" position.

Automatic Operating Status On/Off

To save energy, the Subwoofer enters the Standby mode if no (or very weak) sound signals come into the Subwoofer for about 5 minutes. In Standby mode, the STANDBY/ON indicator of the Subwoofer lights in **red**.
When sound signals come in again, the Subwoofer enters the Operating mode and reproduces the sounds. The STANDBY/ON indicator will light in **green** again.

Note

- *The subwoofer may not turn on automatically from the Standby mode in the following cases:*
  — when the VOLUME of the Subwoofer is set near "MIN" position.
  — when the volume of the amplifier is set to "0" or the sound signals from the amplifier are extremely weak.

CAUTION:

- **Be sure to turn off the POWER of the Powered Subwoofer when the Powered Subwoofer is not in use for an extended period of time.**

INPUT Terminals

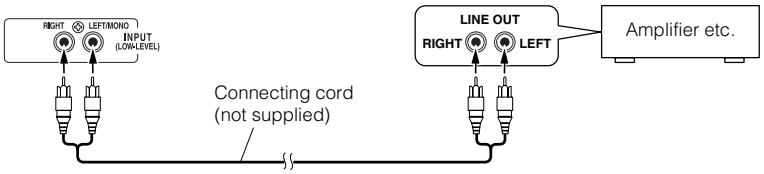
The Subwoofer has the following INPUT terminals.

INPUT(LOW-LEVEL):

Usually, the LEFT/MONO terminal is connected to the SUBWOOFER terminal of the Center Unit with the supplied signal cord. (See page 7.)

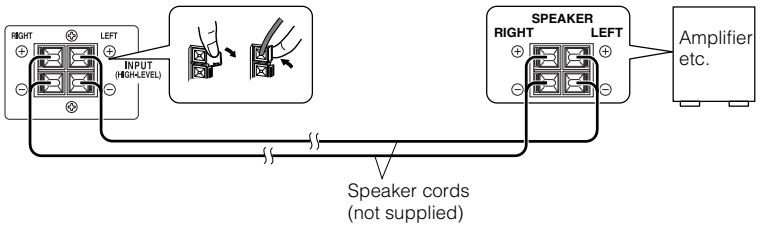
When the Center Unit CA-VSDT2000 is not used (Using other equipment)

If an amplifier etc. to be connected does not have the SUB WOOFER OUT terminals, the RIGHT and LEFT/MONO terminals will be connected to the LINE OUT-RIGHT and LEFT terminals of that unit.



INPUT (HIGH-LEVEL):

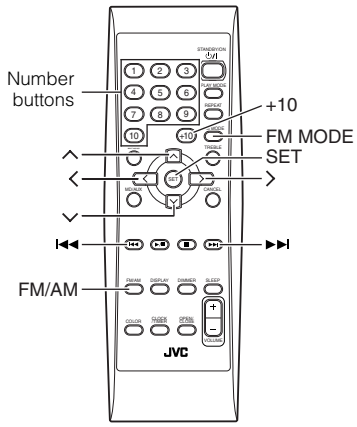
You can connect the speaker output terminals of other amplifier etc. to these terminals.
Connect the speaker cords in parallel to the speaker terminals on the amplifier etc.

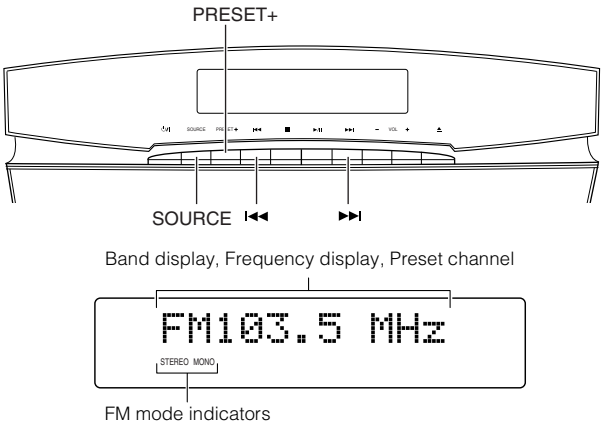


Note

- *Do not use the INPUT (LOW-LEVEL) terminals and the INPUT (HIGH-LEVEL) terminals at the same time.*

Using the Tuner





** When the System is in use, the display shows other items as well. For simplicity, we show here only the items described in this section.*

You can listen to FM and AM stations. Stations can be tuned in manually, automatically, or from preset memory storage.

■ Before listening to the radio:
- Make sure that both the FM and AM antennas are correctly connected. (See pages 4 and 5.)

One Touch Radio

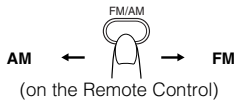
Just press the FM/AM button on the Remote Control to turn on the System and start playing the station you were last tuned to.

■ You can switch from any other sound source to the radio by pressing the FM/AM button on the Remote Control (or the SOURCE button on the Unit).

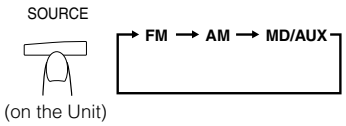
Tuning In a Station

1 Press the FM/AM button.

The Band and Frequency you were last tuned to appear on the display.
(If the last station was selected using the preset number, the preset number appears first.)
Each time you press the button, the band alternates between FM and AM.



● **Using the SOURCE button on the Unit**
Each time you press the button, the sound source changes.



2 Select a station using one of the following methods.

● **Manual Tuning**
Press the ⏮ or ⏭ (∨ or ∧) button repeatedly to move from frequency to frequency until you find the station you want.

OR

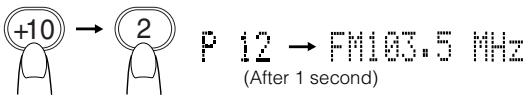
● **Auto Tuning**
If you press and hold the ⏮ or ⏭ (∨ or ∧) button for one second or more, the frequency changes down, or up, automatically until a station is found.

OR

● **Preset Tuning using the Remote Control (Possible only after presetting stations)**
Select the desired preset number using the Number buttons on the Remote Control. (For the preset number more than 10, press the +10 button then the Number button.) After 1 second the display will show the preset number's band and frequency.

Example:

Press the +10 button then the 2 button continuously. The preset number 12 "P12" appears.



● **Preset Tuning using the Unit**
Press the PRESET+ button to select the desired preset number.
Its band and frequency are displayed.

Note

- *In AM broadcast, reception sensitivity will be changed by turning the AM loop antenna. Turn the AM loop antenna for best reception.*

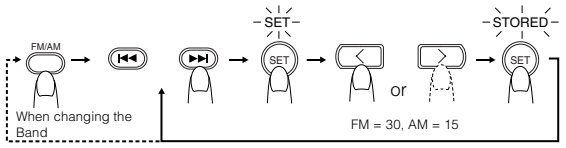
Presetting Stations

(Using the Remote Control)
You can preset up to 30 FM stations and up to 15 AM stations.

Note

- *Preset numbers may have been set to factory test frequencies prior to shipment. This is not a malfunction. You can preset the stations you want into memory by following one of the presetting methods below.*

Manual Presetting



1 Select a band by pressing the FM/AM button.

2 Press the ⏮ or ⏭ (∧ or ∨) button to tune in a station.

3 Press the SET button.

"SET" will blink for 5 seconds.
Within 5 seconds, proceed to the next step.
When the display returns to the one set in step 2 after 5 seconds, press the SET button again.

4 Press the > or < button within 5 seconds to select the preset number.

> or < button: Increase or decrease the preset number by 1.
Pressing and holding the button will rapidly increase or decrease the preset number.

5 Press the SET button within 5 seconds.

"STORED" appears and after 2 seconds, the display returns to the broadcast frequency display.

6 Repeat above steps 1 to 5 for each station you want to store in memory with a preset number.

To change the preset stations, repeat the same steps as above.

CAUTION:

- **Even if the system is unplugged or if the power failure occurs, the preset stations will be stored for about 24 hours. However, in case the preset stations are erased, you will need to preset the stations again.**

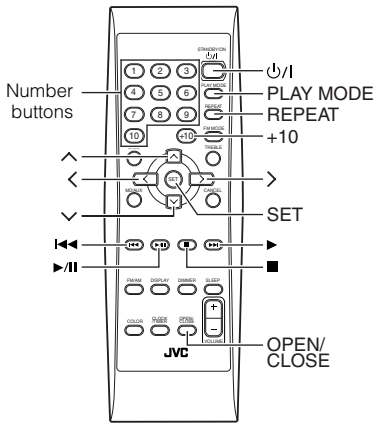
To Change the FM Reception Mode

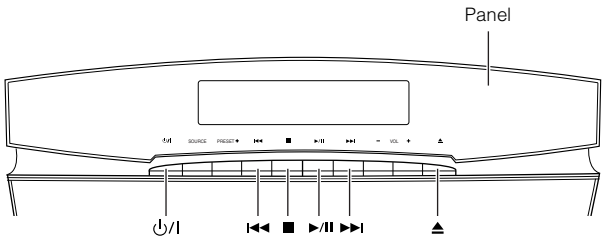
(Using the Remote Control)
When you are tuned into an FM stereo broadcast, the "STEREO" indicator lights up and you can hear stereo effects.
If an FM stereo broadcast is hard to receive or noisy, you can select Monaural mode. Reception improves, but you lose stereo effect.

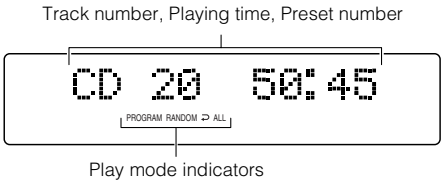
Press the FM MODE button on the Remote Control so that the "MONO" indicator lights up on the display.

To restore the stereo effect, press the FM MODE button on the Remote Control so that the "MONO" indicator goes off.

Using the CD Player







** When the System is in use, the display shows other items as well. For simplicity, we show here only the items described in this section.*

You can use Normal, Random, Program or Repeat Play. Repeat Play can repeat all the tracks or just one of the tracks on the CD.
Here are the basic things you need to know to play a CD and locate the different tracks on it.

This unit has been designed to play back the following CDs.
- CD
- CD-R
- CD-RW

When playing a CD-R or CD-RW
You can play back **finalized CD-R or CD-RW** recorded music CD format.

■ You can play back CD-R or CD-RW like CD.

■ Some CD-R or CD-RW may not be played back on this unit because of their disc characteristics, damage or stain on them, or if the player lens is dirty.

■ The reflection factor of CD-RW is lower than that of other CD, possibly causing CD-RW to take longer to read.

The Quickest Way To Start a CD Is With the One Touch Operation

■ Press the ►/II button on the Remote Control.
- The power is automatically turned on. If a CD is already inserted, it will start playing from the first track.
- If no CD is inserted, "CD NO DISC" appears on the display and the CD Player remains in Stop mode.

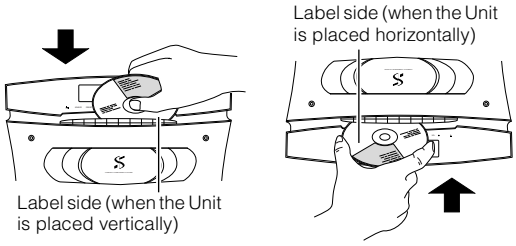
To Insert a CD

1 Press the ⏻/I button.

(When the Unit is placed vertically)
The Panel opens automatically.

(When the Unit is placed horizontally)
To open the Panel, press the ⏏ button on the Unit or the OPEN/CLOSE button on the Remote Control.

2 Insert a CD into the loading slot, with its label side front or up as shown below.



■ An 8 cm (3") CD cannot be played back in this Unit. (Do not attempt to insert an 8 cm (3") CD using an adapter. Doing so will damage the Unit.)

■ If the CD cannot be read correctly (because it is scratched or loaded upside down, for example), "CANNOT PLAY" appears on the display.

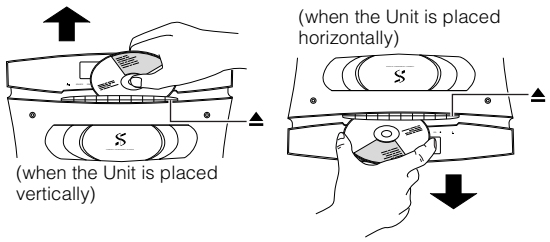
■ You can insert a CD while listening to the other source.

CAUTIONS:

- **DO NOT try to open or close the Panel by hands as it will be damaged. Press the OPEN/CLOSE button on the Remote Control to open or close the Panel.**
- **DO NOT try to insert another CD when a CD has been already loaded on the Unit. Doing so will damage the CDs and the Unit.**
- **DO NOT apply any shock to the Panel when it is open.**
- **DO NOT clean the Panel when it is open.**

To Unload a CD

Press the ⏏ button on the Unit to eject a CD. The CD is ejected automatically, then take out the CD.



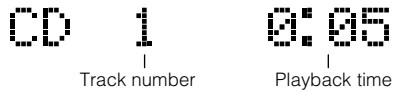
Basics of Using the CD Player — Normal Play

To Play a CD

1 Insert a CD.

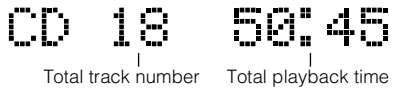
2 Press the ►/II button.

The first track of the CD begins playing.



- The CD Player automatically stops when the last track of the CD has finished playing.

To stop playing the CD, press the ■ button.
The following information for the CD is displayed.



To stop playing and remove the CD, press the ⏏ button on the Unit.
To pause, press the ►/II button. The playback time blinks on the display.
To cancel pause, press the same button again. Play continues from the point where it was paused.

To Select a Track or Passage within a Track

In the stop mode or during playback, press the Number button on the Remote Control to select the track you want.

- The selected track starts playing.
- For the track number more than 10, press the +10 button then the Number button.

OR

During playback, press the I◄◄ or ►►I button to select the track you want.

- The selected track starts playing.
- Press the ►►I button once to skip to the beginning of the next track.
- Press the I◄◄ button to skip to the beginning of the track being played. Press twice quickly to skip to the beginning of the previous track.

Search Play

Holding down the I◄◄ or ►►I button, during playback, will fast forward/backwards the CD so you can quickly find a particular passage in the track you are listening to.

Note

- *The < or > and ∧ or ∨ buttons on the Remote Control operate same as the I◄◄ or ►►I button does.*

Programming the Playing Order of the Tracks

(Using the Remote Control)
You can program the playing order of the tracks.

■ You can program up to 32 tracks in any desired order including the same tracks.

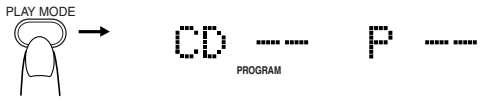
■ You can only make a program when the CD Player is stopped.

1 Insert a CD.

2 Press the ►/II button.

3 Press the ■ button to stop the CD.

4 Press the PLAY MODE button on the Remote Control until the "PROGRAM" indicator lights up.

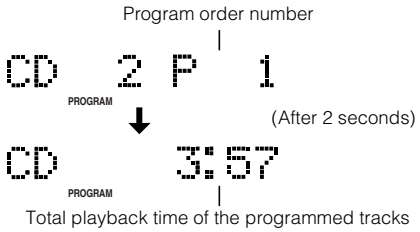


(To be continued on the next page)

5 Press the Number button to select the track to program.

Each time you press the Number button, the selected track is added to the program.

- For the track number more than 10, press the +10 button then the Number button.



6 Repeat step 5 to select the other tracks for the program.

You can see the total playback time of programmed tracks on the display.

7 Press the ►/II button.

The System plays the tracks in the order you have programmed them.

■ You can skip to a particular program track by pressing the I◄◄ or ►►I button during Program Play.

■ To stop playing, press the ■ button once.

To confirm the programmed tracks while the CD player is stopped, each time press the I◄◄ or ►►I button; the tracks making up the program will successively be displayed in the programmed order.

To exit the program mode once, while the CD Player is stopped, press the PLAY MODE button to light off the "PROGRAM" indicator.

Note

- *If the total playback time of the programmed tracks exceeds 99 minutes 59 seconds, "– – : – –" will appear on the display.*

To Modify the Program

Modify the contents of the program while the CD Player is stopped.

Each time you press the CANCEL button, the last track in the program is deleted. To add new tracks to the end of the program, repeat above step 5.

- To delete the all tracks in the program, press the CANCEL button for over 2 seconds.

Random Play

(Using the Remote Control)

The tracks will play in no special order when you use this mode.

- To enter Random Play mode, stop playback first.

1 Press the PLAY MODE button on the Remote Control until the "RANDOM" indicator lights.

2 Press the ►/II button.

The tracks are played in random order.

To skip a track during playback, press the ►►I button to jump to the next track in the random sequence. Press the I◄◄ button to jump back to the start of a track being played.

To exit Random Play mode, while the CD Player is stopped, press the PLAY MODE button to light off the "RANDOM" indicator and carry out Normal Play.

Repeating Tracks

(Using the Remote Control)

You can repeat all tracks or individual track, as many times as you like.

Press the REPEAT button on the Remote Control.

The Repeat indicator changes with each press of the button, as shown below.

↻ → ↻ ALL → blank display → (back to the beginning)

↻ : Repeats one track.

↻ **ALL**: In Normal Play mode, repeats all the tracks.
In Program Play mode, repeats all the tracks in the program.
In Random Play mode, repeats all the tracks in random order.

To exit Repeat mode, press the REPEAT button until the Repeat indicator on the display goes out.

■ Repeat mode remains in effect even when you change the play mode.

Child Lock

You can prevent the unwanted CD ejection by locking.

- Before proceeding, check the position of the ►►I button on the Unit, then **turn off the System**.

To Lock the CD Ejection

Hold down the ►►I button and press the ⏻/I button on the Unit.

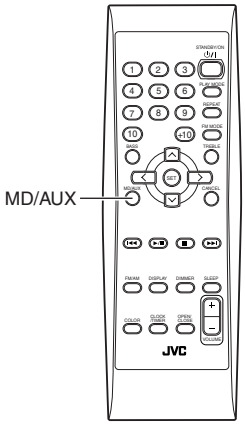
"LOCKED" appears on the display.

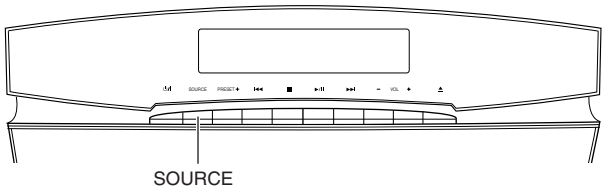
To Release the Lock

Perform the same procedure when you locked.

"UNLOCKED" appears on the display.

Using External Equipment





Listening to External Equipment

You can listen to external equipment such as MD recorder, cassette deck or other auxiliary.

■ First make sure that the external equipment is properly connected to the System. (See page 7.)

1 Press the MD/AUX button.

"MD/AUX" appears on the display.

● On the Unit, press the SOURCE button until "MD/AUX" appears on the display.

2 Start playing the external equipment.

Note

- *For operation of the external equipment, refer to its Instructions.*

Recording the System's Source to External Equipment

You can record the System's source to external equipment which is connected to the MD/AUX-IN/OUT or CD DIGITAL OUT terminals of the System, such as cassette deck or MD recorder, etc.

■ First make sure that the external equipment is properly connected to the System. (See page 7.)

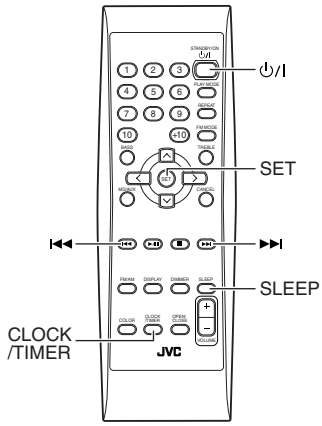
1 Play the System's CD Player or tune in to a station.

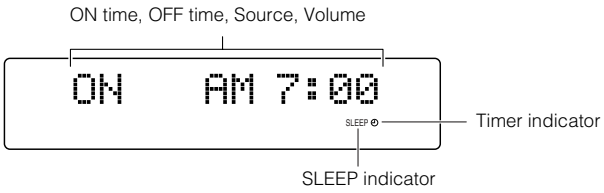
■ The recording level is not affected by the VOLUME level set by the System. Also it is not affected by the sound effects.

Notes

- *For operation of the external equipment, refer to its Instructions.*
- *While using the tuner, no signals come out from the CD DIGITAL OUT terminal.*

Using the Timers





** When the System is in use, the display shows other items as well. For simplicity, we show here only the items described in this section.*

The timers let you control listening functions automatically.

Setting the Clock

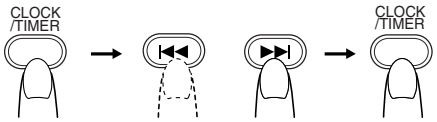
(Using the Remote Control)

- When you plug the AC power cord into the wall outlet, the time indication "AM 12:00" blinks on the display.

Note

- *The clock must be correctly set for the timers to work.*

1 Press the ⏻/I button.



2 Press the CLOCK/TIMER button on the Remote Control.

The hour digit of the time indication rapidly blinks on the display.

3 Press the ►►I or I◄◄ button on the Remote Control to set the hour.

Pressing the ►►I button moves the time forwards and pressing the I◄◄ button moves it backwards. Hold down the button to move the time rapidly.

4 Press the SET button.

The minute digits of the time indication rapidly blink on the display.

5 Press the ►►I or I◄◄ button to set the minute.

6 Press the SET button.

The selected time is set and the seconds start counting from 0.

CAUTION:

- **If there is a power failure, the clock loses its setting after about 20 minutes. "AM 12:00" blinks on the display and the clock must be reset.**

Notes

- *The clock may gain or lose one to two minutes per month.*
- *The ∧ or ∨ button operates same as the ►►I or I◄◄ button does.*

Setting the Daily Timer

(Using the Remote Control)

Once you have set the Daily Timer, the timer will be activated at the same time every day.

The Timer indicator (◴) on the display shows that the Daily Timer you have set is in effect.

- When the Timer Indicator (◴) is displayed, the timer is activated.
- When the Timer Indicator (◴) is not displayed, the timer is deactivated.

1 Setting the ON time (Example: AM 10:15).

1. Press the CLOCK/TIMER button on the Remote Control.
   "TIMER" appears on the display.

- When the clock is not set, "AM 12:00" appears on the display. Set the clock first.

2. Press the CLOCK/TIMER button again. The hour digit of the "ON" time blinks on the display.

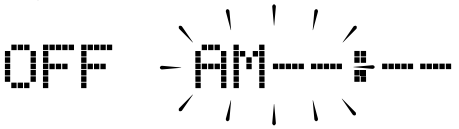
   Press the ►►I or I◄◄ button on the Remote Control to set the hour you want the Unit to come on.
   Pressing the ►►I button moves the time forwards and pressing the I◄◄ button moves it backwards. Hold down the button to move the time rapidly.

3. Press the SET button.
   The minute digits of the ON time blink on the display.

   Set the minute you want the Unit to come on, using the ►►I or I◄◄ button.

2 Setting the OFF time (Example: PM 1:30).

1. Press the SET button.
   The hour digit of the OFF time blinks on the display. (The same time as the ON time will be automatically set.)



   Set the hour you want the Unit to be turned off, using the ►►I or I◄◄ button.

2. Press the SET button.
   The minute digits of the OFF time blink on the display.

   Set the minute you want the Unit to be turned off, using the ►►I and I◄◄ buttons.

3 Selecting the music source.

1. Press the SET button.
   The "TUNER" or "CD" blinks on the display.
2. Press the ►►I or I◄◄ button to select the music source you want to listen to.
   The display changes as shown below.
   TUNER↔CD↔(back to the beginning)

4 Setting the volume level.

1. Press the SET button.
   The current volume setting blinks on the display.
2. Press the ►►I or I◄◄ button to select the volume level.
   -- : The current volume level will be used.
   0 to 50 : When the timer is turned on, the Volume will be automatically set to the selected level.

5 Press the SET button.

The timer setting is completed and the Timer indicator (◴) appears on the display. The display shows the each setting of the Timer and returns to the display before you set the Timer.

(To be continued on the next page)

6 Before turning off the System, prepare the music source selected in step 3.

TUNER: Tune in to the desired station.
CD: Insert a CD. (Playback will start from the first track at Timer on.)

7 Press the ⏻/I button to turn off the System.

In standby mode, you can see the Timer indicator (⏲) on the display.

- When the timer turns on, the Timer indicator starts blinking and the prepared source in step 6 will be played.

To confirm the timer setting
Press the CLOCK/TIMER button, then press the SET button. Each setting appears on the display.

To cancel the timer
Press the CLOCK/TIMER button, then press the CANCEL button. The Timer indicator (⏲) goes out.

To re-activate the cancelled timer
Press the CLOCK/TIMER button, then press the SET button. The Timer indicator (⏲) appears.

To change the timer setting
Repeat the setting procedure from the beginning.

CAUTION:

- **If the System is unplugged, or a power failure occurs, the timer setting will be lost. You will need to reset the clock first, then the timer.**

Setting the SLEEP Timer

(Using the Remote Control)
Use the Sleep Timer to turn the System off after a certain number of minutes when it is playing. By setting the Sleep Timer, you can fall asleep to music and know that your System will turn off by itself rather than play all night.

■ You can only set the Sleep Timer when the System is on and a source is playing.

1 Play a CD or tune in to the desired station.

2 Press the SLEEP button on the Remote Control.

The "SLEEP" indicator lights up.

■ When the clock is not set, "AM 12:00" appears on the display. Set the clock at first.

3 Set the length of time you want the source to play before shutting off.

- Each time you press the SLEEP button, it changes the number of minutes shown on the display in this sequence:

10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Cancelled → (back to the beginning)

The selected number of minutes for the Sleep Timer will disappear five seconds later and the display returns to the original one before setting the Sleep Timer. (The display is dimmed.)
The System is now set to turn off after the number of minutes you set.

To Confirm the Sleep Time:
When the SLEEP button is pressed, the remaining sleep time is displayed. Wait until the display returns to the original display.

To Cancel the SLEEP Timer Setting:
Press the SLEEP button until the "SLEEP" indicator goes out on the display.
Turning off the System also cancels the SLEEP Timer.

■ If you are setting the Daily Timer, the System will be turned on at the set time to wake you up.

Care And Maintenance

Handle your CDs carefully, and they will last a long time.

Compact Discs

- Only CDs bearing this mark can be used with this System. However, continued use of irregular shape CDs (heart-shape, octagonal, etc.) can damage the System.
- Do not stick a paper tape or a seal on the reading side or the label side.
  If you do so, the CD may not be unloaded, or the System can be damaged.

- Remove the CD from its case by holding it at the edges while pressing the case's center hole lightly.
- Do not touch the shiny surface of the CD, or bend the CD.

- Put the CD back in its case after use to prevent warping.
- Be careful not to scratch the surface of the CD when placing it back in the case.
- Avoid exposure to direct sunlight, temperature extremes, and moisture.

- A dirty CD may not play correctly. If a CD does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

CAUTION:

- **Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray thinner, benzine, etc.) to clean a CD.**

Moisture Condensation

Moisture may condense on the lens inside the System in the following cases:

- After turning on heating in the room.
- In a damp room.
- If the System is brought directly from a cold to a warm place.

Should this occur, the System may malfunction. In this case, leave the System turned on for a few hours until the moisture evaporates, unplug the AC power cord, and then plug it in again.

General Notes

In general, you will have the best performance by keeping your CDs and the mechanism clean.

- Store CDs in their cases, and keep them in cabinets or on shelves.
- Keep the System's Panel closed when not in use.

Cleaning the unit

- Stains on the unit
  Should be wiped off with a soft cloth. If the unit is heavily stained, wipe it with a cloth soaked in water-diluted neutral detergent and wrung well, then wipe clean with a dry cloth.
- Since the unit may deteriorate in quality, become damaged or get its paint peeled off, be careful about the followings.
  - DO NOT wipe it with a hard cloth.
  - DO NOT wipe it strong.
  - DO NOT wipe it with thinner or benzine.
  - DO NOT apply any volatile substance such as insecticides to it.
  - DO NOT allow any rubber or plastic to remain in contact with it for a long time.

Troubleshooting

- If you are having a problem with your System, check this list for a possible solution before calling for service.
- If you cannot solve the problem from the hints given here, or the System has been physically damaged, call a qualified person, such as your dealer, for service.

Symptom	Possible Cause	Action
No sound is heard.	• Connections are incorrect, or loose. • Headphones are connected.	• Check all connections and make corrections. (See pages 4 to 8.) • Disconnect the headphones.
Poor radio reception.	• The antenna is disconnected. • The AM Loop Antenna is too close to the System. • The FM Wire Antenna is not properly extended and positioned.	• Reconnect the antenna securely. • Change the position and direction of the AM Loop Antenna. • Extend FM Wire Antenna to the best reception position.
The CD skips.	The CD is dirty or scratched.	Clean or replace the CD.
The CD does not play.	The CD is upside down.	Put the CD in with the label side up.
Unable to operate the Remote Control.	• The path between the Remote Control and the sensor on the Unit is blocked. • The batteries have lost their charge.	• Remove the obstruction. • Replace the batteries.
Operations are disabled.	The built-in microprocessor has malfunctioned due to external electrical interference.	Unplug the System then plug it back in.
"CD NO DISC" appears.	There is no disc loaded.	Insert a disc.
"CANNOT PLAY" or "UNFINALIZ" appears.	• The CD-R or CD-RW that hasn't yet been finalized (including blank discs) has been inserted. • The disc has been inserted with its label side down.	• Insert a CD-R or CD-RW that has been finalized. • Remove the disc and insert it with the label side front or up. (See page 18.)
The characters and symbols on the display appear upside down.	The DISP.SET switch on the rear panel of the Center Unit has not been set correctly.	Set the DISP.SET switch correctly. (See page 10.)
Subwoofer automatically turns on, but no sound is output.	The volume knob of the Subwoofer is set to MIN position.	Adjust the volume knob.
Subwoofer does not automatically turn on.	The volume knob of the Subwoofer is set to MIN position. Also, the volume level of the Center Unit is low.	Adjust both volume levels.

Specifications

CA-VSDT2000

Amplifier

Output Power	38 W (19 W + 19 W) at 4 Ω (Max.)
Input Sensitivity/Impedance (1 kHz)	
MD/AUX IN	500 mV/47 kΩ
Output Sensitivity/Impedance (1 kHz)	
MD/AUX OUT	500 mV/5 kΩ
CD DIGITAL OUT (Optical out)	–21 dBm - –15 dBm
Speaker terminals	4 Ω - 16 Ω
Subwoofer out	440 mV/6 kΩ
Phones	16 Ω - 1 kΩ 0 - 15 mW/ch output into 32 Ω

CD Player

Signal-To-Noise Ratio	100 dB (typical)
Wow And Flutter	Unmeasurable

Tuner

FM Tuner	
Tuning Range	87.5 MHz - 108.0 MHz
AM Tuner	
Tuning Range	530 kHz - 1 710 kHz

Power Specifications

Power Requirements	AC 120 V ~ , 60 Hz
Power Consumption	36 W (power on mode) 2.5 W (power save mode)

Center Unit

Dimensions*	325 mm × 86 mm × 237 mm (W/H/D)
Mass*	Approx. 4.0 kg

** without Stand and Legs*

Speaker Specifications (each unit)

SP-VSDT2000

Speakers	9.5 cm × 1 cm track-type dome
Impedance	4 Ω
Dimensions	125 mm × 317 mm × 125 mm (W/H/D)
Mass	560 g

Powered Subwoofer (SP-PW2000)

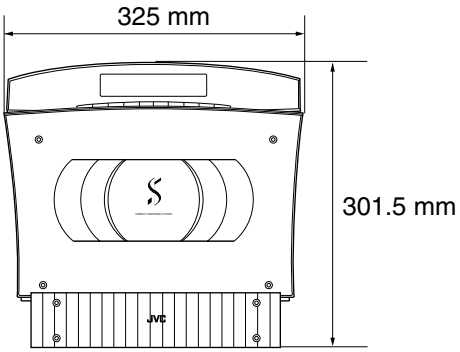
Speaker	Woofer 16 cm (4 Ω) × 1
Rated Impedance	4 Ω
Frequency Response	30 Hz - 280 Hz
Input sensitivity/Impedance	
LOW LEVEL	500 mV/50 kΩ
HIGH LEVEL	2.1 V/1 kΩ
Output Power	90 W at 4 Ω (Max.)
Power requirements	AC 120 V ~, 60 Hz
Power consumptions	31 W
Dimensions	226 mm × 295 mm × 315 mm (W/H/D)
Mass	7.7 kg

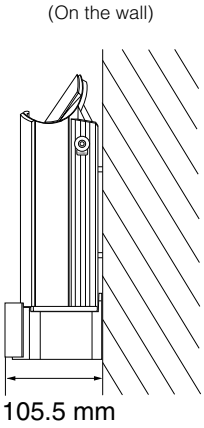
Accessories

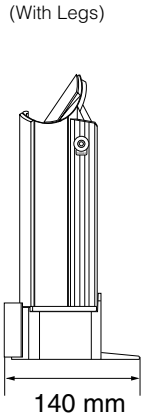
Power Cord (1)
AM Loop Antenna (1)
Remote Control (1)
Batteries R6P (SUM-3)/AA (15F) (2)
FM Wire Antenna (1)
Signal Cord (1)
Spacers (4) (for SP-PW2000)
Stand (1) (for Center Unit)
Legs (2) (for Stand)
Screw (1) (for Stand)
Brackets (2) (for SP-VSDT2000)
Wing Bolts (2) (for SP-VSDT2000)
Paper Pattern (1)

Dimensions for Installation (CA-VSDT2000)

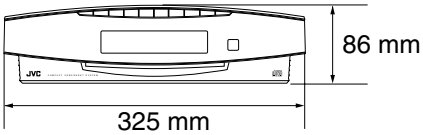
Vertical Position

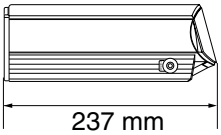






Horizontal Position





Design and specifications are subject to change without notice.

Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition du système de composants compact de JVC.
Nous espérons qu'elle représentera un atout supplémentaire pour votre foyer et qu'elle vous enchantera des années durant.
Veuillez cependant lire attentivement le présent manuel d'utilisation avant de la faire fonctionner.
Vous y trouverez toutes les informations nécessaires pour installer et utiliser la chaîne.
Si vous avez des questions auxquelles le manuel ne fournit pas de réponse, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

Caractéristiques

Vous trouverez néanmoins ci-dessous une explication de certaines des fonctions qui rendent votre chaîne si puissante et si simple à utiliser.

- Avec le mécanisme de CD à fente de chargement, il est possible de placer la chaîne soit verticalement soit horizontalement.
- Les commandes et les différentes opérations ont été redessinées pour faciliter l'utilisation de la chaîne et vous permettre de profiter librement de la musique.
  - Grâce à la fonction **COMPU PLAY** de JVC, vous pouvez mettre la chaîne sous tension et démarrer automatiquement la radio ou le lecteur CD en activant une seule touche.
- Le caisson de grave actif délivre un grave riche en plus d'assurer une restitution fidèle aux basses fréquences.
- Possibilité de présélectionner jusqu'à 45 émetteurs (30 FM et 15 AM) en plus des fonctions de réglage automatique et manuel.
- Les options du lecteur CD comprennent la lecture répétée, la lecture en ordre quelconque (aléatoire) et la lecture programmée.
- Fonctions de minuterie: minuteries Bonjour et Bonsoir.
- Vous pouvez également raccorder différents appareils externes comme un lecteur MD.
- La chaîne est capable de lire les CD-R et les CD-RW qui ont été **finalisés**.
- Il est possible de lire des CD-R et des CD-RW originaux enregistrés au format CD Musique. (Toutefois, la lecture peut ne pas être possible en fonction des caractéristiques des disques ou des conditions d'enregistrement.)

Structure du mode d'emploi

- Des informations de base identiques pour de nombreuses fonctions différentes – par exemple, le réglage du volume – sont traitées dans le chapitre 'Les fonctions de base', et ne sont pas répétées pour chaque fonction.
- Les noms des touches/des commandes et les messages affichés sont indiqués entièrement en lettres majuscules : par ex. FM/AM, "CD NO DISC" (Pas de disque).
- Les fonctions de la chaîne sont écrites avec une lettre majuscule initiale uniquement : par ex. Lecture Normale.

Utilisez la table des matières pour rechercher toute information requise.
Nous avons pris du plaisir à réaliser ce manuel pour vous et nous espérons qu'il vous aidera à apprécier les nombreuses fonctions que comprend votre chaîne.

AVERTISSEMENTS

- **NE PLACEZ RIEN SUR LE PANNEAU. SI LA CHAINE EST UTILISEE LORSQUE QUELQUE CHOSE SE TROUVE SUR LE PANNEAU, ELLE SERA ENDOMMAGEE LORSQUE VOUS ESSAYEZ D'OUVRIR LE PANNEAU.**
- **LES ENCEINTES FOURNIES (SP-VSDT2000) ONT ETE CONCUES EXCLUSIVEMENT POUR LA CHAINE. L'UTILISATION AVEC D'AUTRES APPAREILS ENDOMMAGERA LES ENCEINTES.**

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

1 Installation des appareils

- Choisissez une surface plane, horizontale, sèche, dans un endroit ni trop chaud ni trop froid. (Entre 5°C et 35°C ou entre 41°F et 95°F.)
- Laissez une distance suffisante entre la chaîne et un téléviseur.
- N'utilisez jamais la chaîne dans un endroit soumis à des vibrations.

2 Cordon d'alimentation

- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains humides!
- La chaîne consomme toujours un certain courant tant que le cordon d'alimentation est branché à la prise secteur.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur en tirant sur la fiche et non sur le cordon d'alimentation.

3 Mauvais fonctionnement, etc.

- Aucun élément interne n'est accessible à l'utilisateur. En cas de mauvais fonctionnement de la chaîne, débranchez le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.
- N'introduisez jamais d'objets métalliques dans l'appareil.
- N'introduisez pas la main entre le panneau et le corps principal pendant la fermeture du panneau.

Table des matières

Introduction 1
Caractéristiques 1
Structure du mode d'emploi 1
AVERTISSEMENTS 1
AVERTISSEMENTS IMPORTANTS 1
Pour commencer 3
Accessoires 3
Comment installer les piles dans la télécommande 3
Raccordement de l'antenne FM 4
Raccordement de l'antenne AM 5
Raccordement des haut-parleurs (SP-VSDT2000) 6
Fixation des entretoises 7
Raccordement du caisson de grave actif (SP-PW2000) 7
Raccordement d'appareils externes 7
Raccordement d'un enregistreur MD (sortie numérique) 8
Raccordement du cordon d'alimentation secteur 8
Installation de l'appareil sur le support 8
Installation de l'équipement sur le mur 9
Changement des réglages de l'affichage et des touches de commande 10
Utilisation de la télécommande 11
COMPU Play 11
Fonctions de base 12
Mise sous et hors tension 12
Réglage de la luminosité (DIMMER) 12
Changement de la couleur (COLOR) 13
Réglage du volume 13
Contrôle de la tonalité (BASS/TREBLE) 13
Affichage de l'heure (DISPLAY) 13
Utilisation du caisson de grave actif 14
Fonctionnement du caisson de grave actif 14
Utilisation du tuner 16
Recherche d'un émetteur 16
Présélection des émetteurs 17
Changement du mode de réception FM 17
Utilisation du lecteur CD 18
Introduction d'un CD 18
Retrait d'un CD 19
Principes de base pour l'utilisation du Lecteur CD — Lecture normale 19
Programmation de l'ordre de lecture des plages 19
Lecture en ordre quelconque (aléatoire) 20
Répétition des plages 20
Verrouillage parental 20
Utilisation d'appareils externes 21
Ecoute d'appareils externes 21
Enregistrement de la source du système sur un appareil externe 21
Utilisation des minuteries 22
Mise à l'heure de l'horloge 22
Réglage de la minuterie Bonjour 23
Réglage de la minuterie Bonsoir 24
Entretien - Divers 25
Dépistage des défaillances 26
Caractéristiques 27

Pour commencer

Accessoires

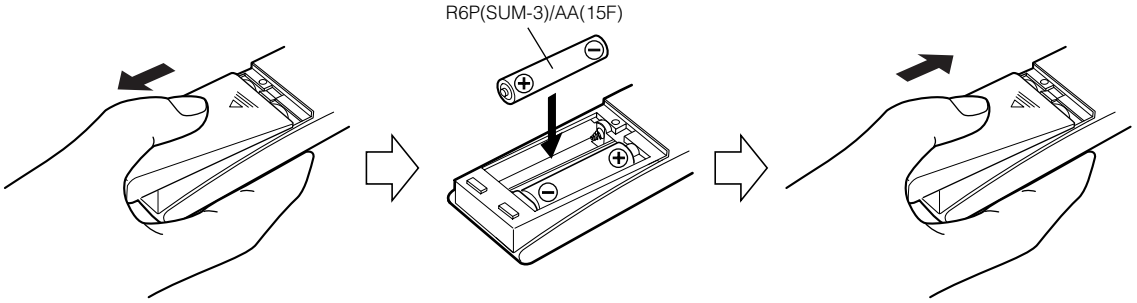
Vérifiez si tous les éléments suivants, fournis avec la chaîne, sont inclus.

Cordon d'alimentation (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande (1)
Piles (2)
Fil d'antenne FM (1)
Cordon des signaux (1)
Entretoises (4) (pour le SP-PW2000)
Support (1) (pour appareil central)
Pieds (2) (pour support)
Vis (1) (pour support)
Pattes (2) (pour SP-VSDT2000)
Boulons à oreilles (2) (pour SP-VSDT2000)
Modèle en papier (1)

Si l'un de ces éléments fait défaut, veuillez contacter immédiatement votre revendeur.

Comment installer les piles dans la télécommande

Faites correspondre la polarité des piles (+ et –) avec les indications + et – de leur logement.



ATTENTION :

• Toujours manipuler les piles correctement.

■ Pour éviter que les piles coulent ou explosent :
- Retirez les piles de la télécommande si elle ne doit pas servir pendant un certain temps.
- Lorsque les piles doivent être remplacées, remplacez-les toutes les deux en même temps.
- N'utilisez jamais une pile neuve avec une pile usée.
- Ne mélangez pas des piles de types différents.

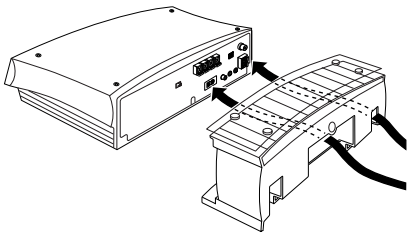
ATTENTION :

• Effectuez tous les raccordements avant de brancher la chaîne dans une prise secteur.

Remarque

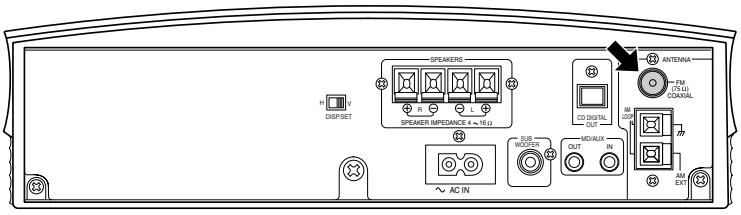
(Seulement si vous installez l'appareil central verticalement)

*• Pour placer l'appareil central **verticalement**, le support et les pieds doivent être montés. (Voir page 8.) Pour effectuer les raccordements, faites passer les cordons dans les orifices du support comme indiqué sur le schéma avant de monter le support et les pieds.*

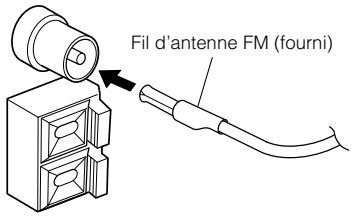


Raccordement de l'antenne FM

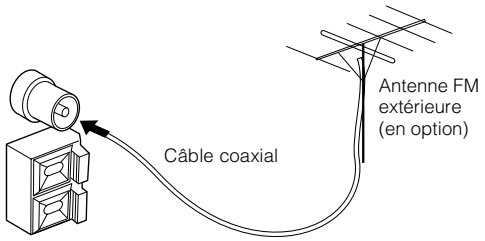
Face arrière de l'appareil central (CA-VSDT2000)



Utilisation du fil d'antenne fourni

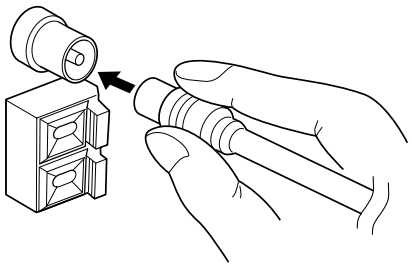


Si la réception est mauvaise, branchez une antenne extérieure.



Utilisation du raccord de type coaxial (en option)

Une antenne de 75 Ω avec un raccord de type coaxial doit être raccordée à la borne FM COAXIAL de 75 Ω.



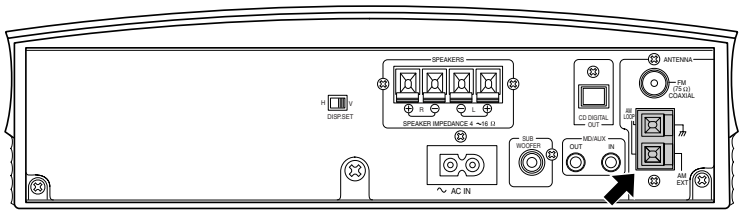
Remarque

• Avant de fixer les fils d'un câble coaxial de 75 Ω (du genre avec un fil rond allant vers une antenne extérieure), débranchez le fil d'antenne FM fourni.

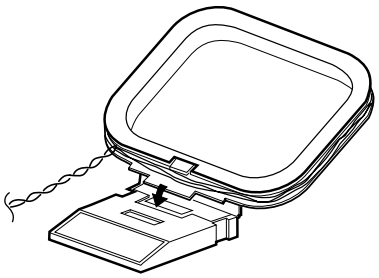
Français

Raccordement de l'antenne AM

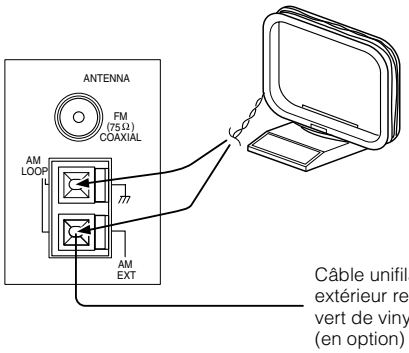
Face arrière de l'appareil central (CA-VSDT2000)



Antenne cadre AM (fournie)

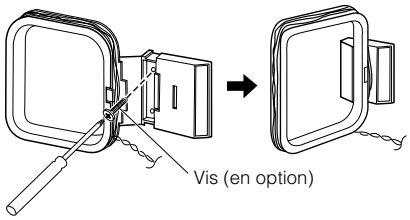


Fixez le cadre de l'antenne AM à son socle en enfonçant les taquets de la boucle dans la fente d'insertion prévue sur le socle.



Tournez le cadre de sorte à obtenir la meilleure réception possible.

- **L'antenne cadre AM peut être fixée à un mur.**



Remarques

- *Si le fil de l'antenne cadre AM est recouvert de vinyle, retirer le vinyle en le tortillant comme indiqué sur le schéma.*
- *S'assurer que les conducteurs d'antenne ne touchent ni les autres bornes, ni les cordons de raccordement, ni le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer une réception médiocre.*
- *Si la réception est médiocre, raccorder un câble unifilaire extérieur recouvert de vinyle à la borne AM EXT. (Laisser l'antenne-cadre AM branchée.)*

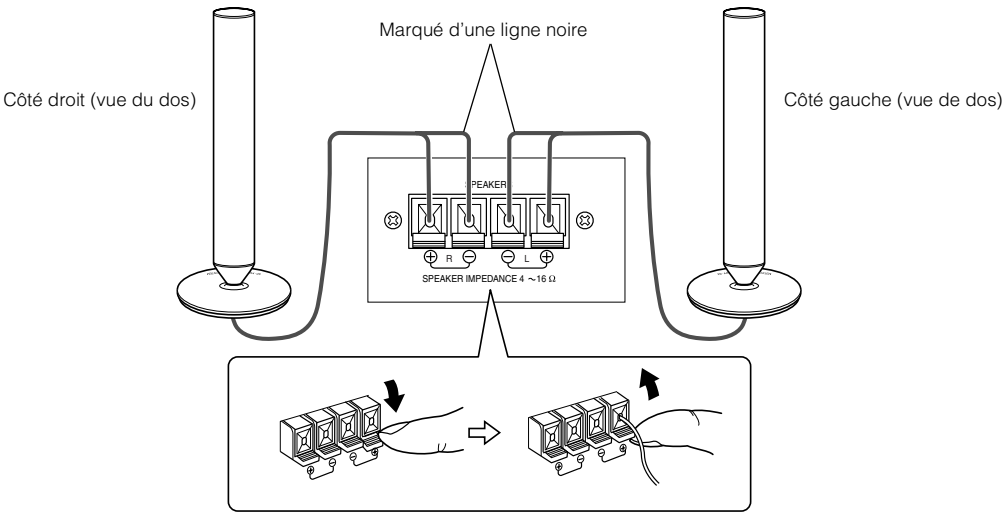
ATTENTION :

- **Effectuez tous les raccordements avant de brancher la chaîne dans une prise secteur.**
- **Manipulation des haut-parleurs**
  Les haut-parleurs étant des instruments de précision, maniez-les avec précaution de façon à les protéger contre les chocs.

Raccordement des haut-parleurs (SP-VSDT2000)

Ces enceintes sont conçues exclusivement pour la chaîne. L'utilisation avec d'autres appareils endommagera les enceintes.

1. Ouvrez chacune des bornes pour raccorder le câble des haut-parleurs.
2. Raccordez les cordons des haut-parleurs aux bornes de haut-parleurs de l'appareil.
   Raccordez les cordons avec une ligne noire aux bornes (–) et les cordons sans ligne noire aux bornes (+).
3. Refermez soigneusement chaque borne pour raccorder les cordons en toute sécurité.

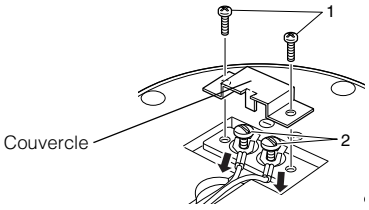


Remarques

- *Etant donné que les deux haut-parleurs sont identiques, vous pouvez raccorder l'un ou l'autre à gauche ou à droite.*
- *Ne pas raccorder d'autres haut-parleurs à l'appareil. La différence d'impédance de charge provoque des problèmes.*
- *Ne pas utiliser les haut-parleurs fournis en parallèle avec d'autres haut-parleurs.*

ATTENTION :

- **Les haut-parleurs risquent de perturber les couleurs d'un téléviseur situé trop près. Dans ce cas, éloignez les haut-parleurs du téléviseur.**
- **Faire attention de ne pas court-circuiter les cordons d'enceinte, car cela endommagera l'élément central (CA-VSDT2000). Il est recommandé d'utiliser le cordon d'enceinte haute qualité fourni. Néanmoins, si l'on souhaite utiliser d'autres câbles, observer les points suivants :**
  1) Retirer les vis de chaque côté et retirer le couvercle.
  2) Desserrer les vis de la borne et retirer le cordon d'enceinte.

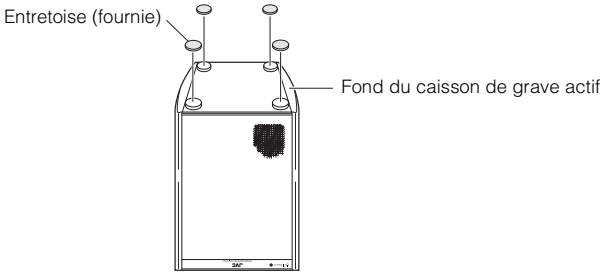


Avertissement

- **Pour éviter les courts-circuits, toujours remettre le couvercle en place.**

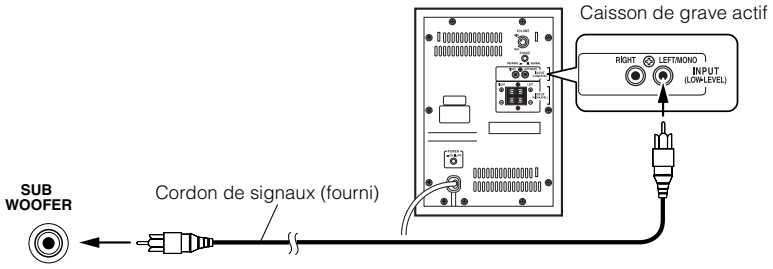
Fixation des entretoises

Fixer les entretoises fournies sur le fond du caisson de grave actif (SP-PW2000) pour protéger le coffret, éviter qu'il ne glisse, et absorber les vibrations du coffret. Décoller le papier protecteur des entretoises et fixer les entretoises.



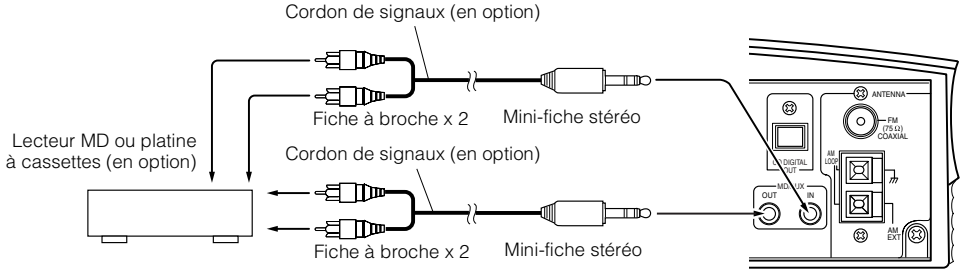
Raccordement du caisson de grave actif (SP-PW2000)

Raccorder le cordon de signal (fourni) entre la borne SUBWOOFER de la chaîne et la borne LEFT/MONO INPUT du caisson de grave actif.



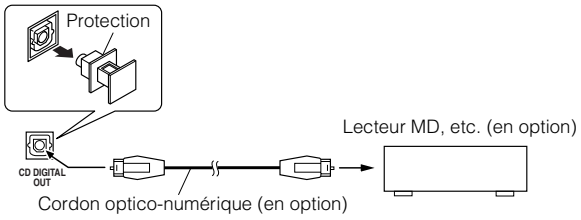
Raccordement d'appareils externes

Raccordez les cordons de signaux (en option) entre les bornes MD/AUX-OUT/IN et les bornes d'entrée/sortie du lecteur MD, de la platine à cassettes externe, etc.
Vous pouvez alors écouter la source externe par la chaîne ou enregistrer le lecteur CD ou la radio de la chaîne sur un appareil externe.



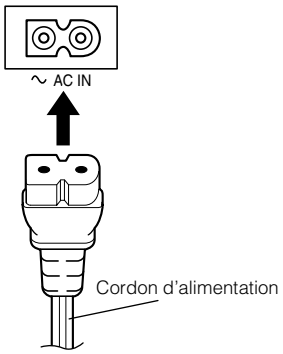
Raccordement d'un enregistreur MD (sortie numérique)

Débranchez la protection et raccordez un cordon optico-numérique (en option) entre la borne CD DIGITAL OUT de la chaîne et la borne d'entrée de l'enregistreur MD, etc.
Vous pouvez enregistrer le signal de sortie numérique du lecteur CD sur un enregistreur MD, etc.



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Introduisez fermement le cordon d'alimentation secteur dans la borne secteur située au dos de l'appareil. Le cordon d'alimentation secteur fourni avec cet appareil ne peut être inséré dans une prise que d'une seule façon afin d'éviter les risques d'électrocution. Regardez l'illustration ci-dessous pour connaître le sens de raccordement correct.



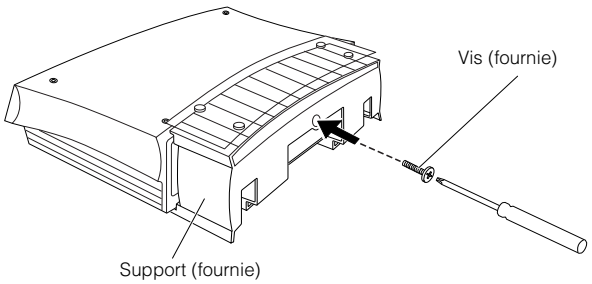
ATTENTION :

- **N'UTILISEZ PAS D'AUTRE CORDON D'ALIMENTATION QUE LE CORDON JVC FOURNI AVEC LE PRESENT APPAREIL POUR EVITER TOUT MAUVAIS FONCTIONNEMENT OU DES DEGATS MATERIELS.**
- **DEBRANCHEZ TOUJOURS LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR LORSQUE VOUS PARTEZ OU QUE VOUS NE COMPTEZ PAS UTILISER L'APPAREIL PENDANT UN CERTAIN TEMPS.**

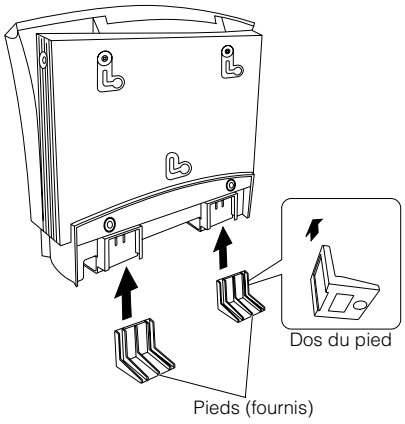
Installation de l'appareil sur le support

Vous pouvez placer l'appareil **verticalemant** en montant le support fourni.

Montez le support sur l'appareil et serrez la vis.



Montez les pieds sur le support.



Remarque

- *Evitez un endroit instable lorsque vous placez l'appareil verticalement. Sélectionnez un endroit sur une surface plane.*

Français

Installation de l'équipement sur le mur

Il est possible de monter l'appareil central central et les haut-parleurs sur un mur.

ATTENTION :

Montage sur un mur

- **Cet appareil central pèse environ 4,3 kg. Lorsque vous utilisez ses touches, une force supplémentaire lui est appliquée dans le sens descendant. Vous devez donc prendre des précautions suffisantes lorsque vous montez l'appareil central sur un mur afin d'éviter la possibilité d'un accident si l'appareil central tombait du mur.**
- **Avant de monter l'appareil central sur le mur, contrôlez le mur et les autres éléments concernés, et vérifiez si la résistance du mur sera suffisante pour supporter non seulement le poids de l'appareil central lui-même mais aussi la force descendante supplémentaire qui lui sera appliquée pendant son utilisation. (Ne montez pas l'appareil central sur un mur en contre-plaqué ou en Placoplâtre. L'appareil central pourrait tomber et être ainsi endommagé.) Si vous ne connaissez pas la résistance du mur et des autres éléments, consultez un technicien qualifié (tel qu'un constructeur qualifié).**
- **Les vis nécessaires au montage ne sont pas founies. Utilisez des vis compatibles avec la résistance et le matériau du montant ou mur.**
- **Lors du montage de l'appareil central, les vis doivent être serrées à fond en trois points. Un montage de l'appareil central sur le mur en ne faisant qu'un ou deux trous pour les vis entraîne une fixation instable et constitue un risque car l'appareil central pourrait tomber.**

Emplacement de montage sur un mur

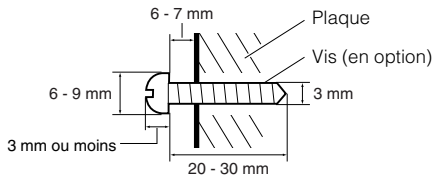
- **Il faut faire attention lors de la sélection d'un emplacement pour monter l'appareil central sur le mur. S'il est monté dans un endroit où il gêne les activités quotidiennes ou dans un endroit où on peut le heurter avec le corps ou la tête, il existe un risque de se blesser ou d'endommager l'appareil central.**
- **Eviter un endroit au-dessus d'un lit, sofa, réservoir d'eau, évier, etc. ou dans un couloir.**

Exemple de montage (appareil central)

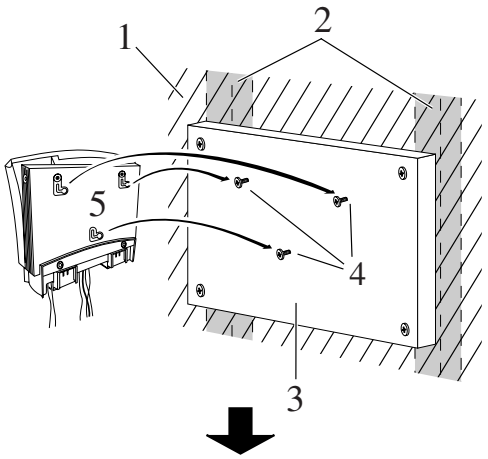
La procédure ci-dessous n'est destinée qu'à illustrer comment l'appareil central peut être monté sur un mur et ne présente aucune garantie de sécurité pendant une utilisation de l'appareil central sur un mur. Prenez en compte les facteurs comme le matériau et la résistance du mur, l'état du matériau de renforcement et les changements possibles qui se produiront avec le temps.

- Les cordons doivent être raccordés à l'appareil central avant de le monter sur un mur. (Voir page 4.)

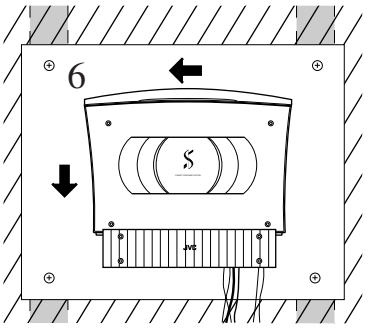
1. Sélectionnez l'emplacement où l'appareil central doit être monté. Eviter un mur en contre-plaqué ou en Placoplâtre.
2. A des fins de renforcement, préparez la plaque en bois qui sera utilisée pour monter l'appareil sur le mur. Avant de continuer, vérifiez la position des supports dans le mur.
   Préparez une plaque solide.
   - Epaisseur: 9 à 15 mm
   - Hauteur: Supérieure à celle de l'appareil
   - Largeur: Supérieure à la distance entre les deux supports
3. Montez la plaque sur le mur. Ancrez solidement la plaque en au moins quatre points aux supports dans le mur. Les vis utilisées doivent avoir un diamètre d'au moins 4 mm et une longueur équivalent à 3 fois l'épaisseur de la plaque montée sur le mur, plus l'épaisseur du mur lui-même.
4. Montez trois vis (en option) en vente dans une quincaillerie sur la plaque qui a maintenant été montée sur le mur. (Voir le schéma ci-dessous pour les détails des dimensiones.)
   - Le modèle en papier fourni vous aidera à déterminer les positions des vis.



5. Accrochez l'appareil central sur les vis montées.
6. Faites glisser l'appareil central sur le côté et bloquez-le.
   - Ajustez les vis si l'appareil central n'est pas solidement monté.

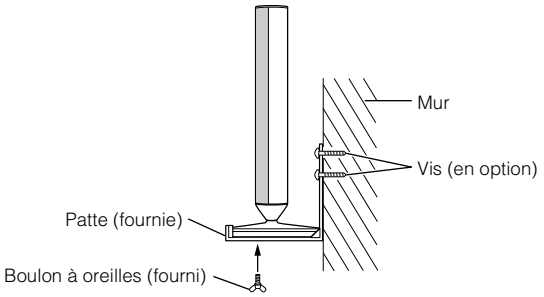


Faites glisser vers la gauche, puis en bas.



Exemple de montage (haut-parleurs)

Il est possible de monter les haut-parleurs sur un mur.
Montez la patte (fournie) au mur à l'aide de deux vis (en option) et placez le haut-parleur sur la patte.
Puis utilisez le boulon à oreilles (fourni) pour fixer fermement le haut-parleur à la patte.



Remarques

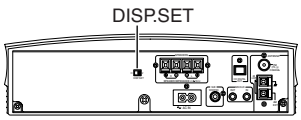
- *Ne placez rien sur l'appareil central. Cela pourrait le faire tomber, provoquant un dysfonctionnement et/ou une blessure.*
- *Ne montez pas sur l'appareil central et ne vous y suspendez pas. Cela pourrait endommager l'appareil central et/ou provoquer une blessure. Faites particulièrement attention à ce point lorsque vous avez de jeunes enfants.*
- *Evitez de coincer les cordons entre l'appareil central et le mur. Cela pourrait déséquilibrer l'appareil central et le faire tomber.*
- *Assurez-vous que les cordons ne gêneront pas les activités quotidiennes et que l'on ne trébuchera pas dessus. Ne tirez pas les cordons raccordés avec une force excessive.*
- *Vérifiez régulièrement qu'aucune des vis ne s'est relâchée.*
- *Au cas où l'appareil central est tombé, mettez-le hors tension, débranchez son cordon d'alimentation de la prise secteur et prenez contact avec votre distributeur pour le faire contrôler et réparer. Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique si vous continuez à utiliser l'appareil central.*
- *Ne placez pas d'objets de valeur (objets fragiles) sous l'emplacement où l'appareil central est monté. Ils seraient endommagés si l'appareil central tombait.*
- *Le fabricant n'accepte absolument aucune responsabilité en cas d'accident ou de dégât provoqué par un montage ou fixation inapproprié, une résistance insuffisante du montage, un mauvais emploi ou emploi abusif, ou de catastrophes naturelles.*

Vous pouvez à présent brancher le cordon d'alimentation secteur dans la prise de courant et la chaîne est prête à recevoir vos commandes!

Avant l'utilisation, vérifier que l'affichage indique l'horloge. S'il se produit un dysfonctionnement, rebrancher le cordon d'alimentation.

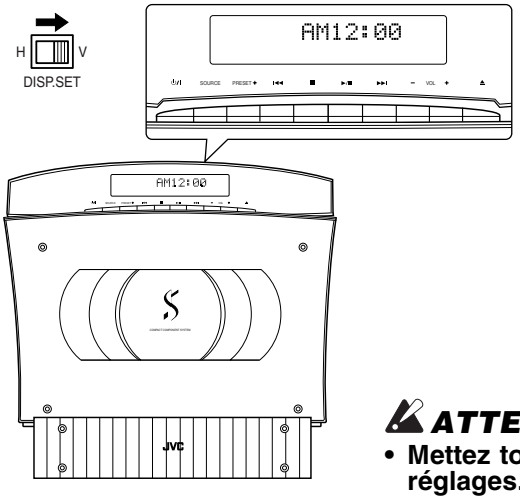
Changement des réglages de l'affichage et des touches de commande

Vous pouvez changer le sens des caractères et des symboles sur l'affichage et l'affectation des fonctions à chaque touche de commande sur l'appareil. Changez les réglages selon si l'appareil est placé verticalement ou horizontalement. Le réglage d'usine est "V".



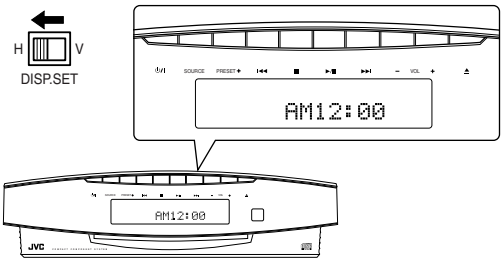
Lorsque l'appareil est placé verticalement

Réglez le commutateur DISP.SET sur "V".



Lorsque l'appareil est placé horizontalement

Réglez le commutateur DISP.SET sur "H".

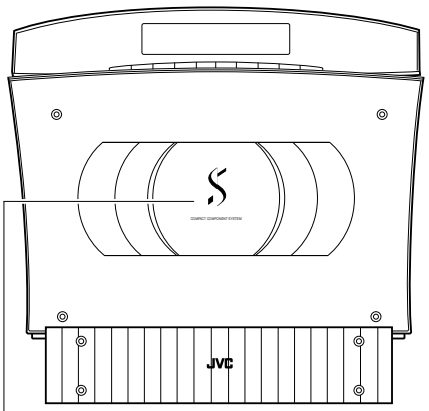


ATTENTION :

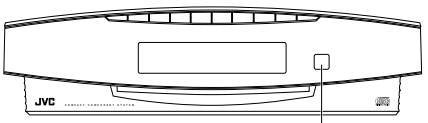
- **Mettez toujours la chaîne hors tension avant de changer les réglages.**

Utilisation de la télécommande

La télécommande permet d'utiliser la plupart des fonctions de la chaîne jusqu'à une distance d'environ 7 m.
Le capteur de télécommande vers lequel vous devez pointer la télécommande est différent selon si l'appareil est placé verticalement ou horizontalement.



Capteur de télécommande (lorsque l'appareil est placé verticalement)



Capteur de télécommande (lorsque l'appareil est placé horizontalement)
- La distance de fonctionnement maximum raccourcit lorsque le panneau est ouvert.

Remarque

- *Vérifiez que le commutateur "DISP.SET" à l'arrière de l'appareil est réglé correctement.*

COMPU Play

La fonction COMPU PLAY de JVC permet de commander les fonctions les plus utilisées de la chaîne à l'aide d'une seule touche.
Les opérations à une seule touche permettent d'écouter un CD, d'allumer la radio, ou d'écouter des appareils externes en appuyant simplement sur la touche de lecture correspondant à cette fonction. La pression d'une seule touche met l'appareil sous tension pour vous et démarre la fonction demandée. Si la chaîne n'est pas prête (pas de CD inséré), elle se met malgré tout en marche pour vous permettre d'introduire un CD.
Le fonctionnement des opérations à une seule touche est expliqué pour chaque cas dans le chapitre qui traite de la fonction correspondante.
Les touches COMPU PLAY sont:

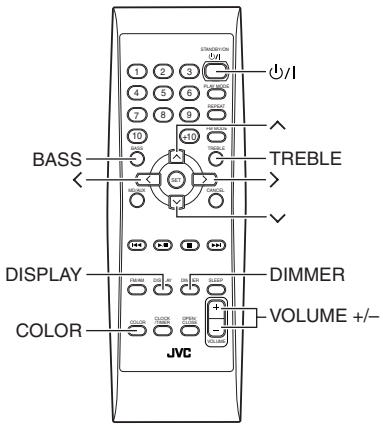
Sur la télécommande

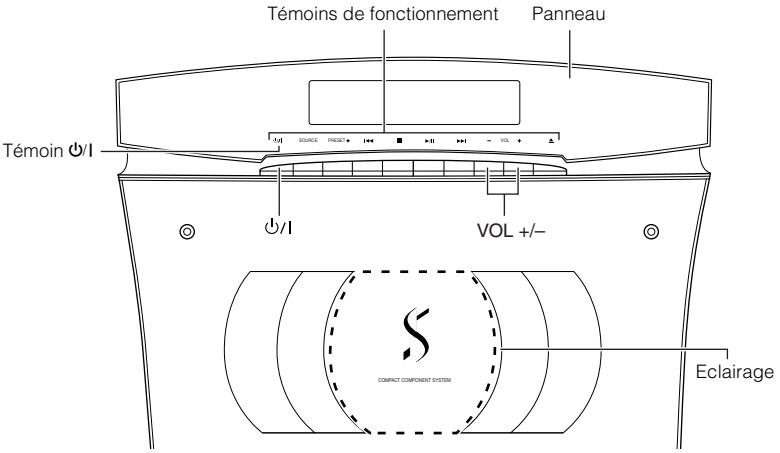
Touche ►/II
Touche FM/AM
Touche MD/AUX

Sur l'appareil

Touche ►/II
Touche SOURCE
- Les témoins des touches sont invisibles en mode de veille.
  Vérifiez la position des touches pendant que la chaîne est sous tension.

Fonctions de base





Français

Mise sous et hors tension

Mise sous tension de la chaîne

Appuyez sur la touche ⏻/I.

L'affichage s'éclaire et l'indication "HELLO" apparaît. Les témoins de fonctionnement s'allument sur le panneau.
(Le panneau s'ouvre automatiquement si l'appareil est placé verticalement et que le commutateur "DISP.SET" à l'arrière de l'appareil est réglé sur "V".)

La chaîne se met en marche, prête à continuer dans le mode où elle se trouvait lors de sa dernière mise hors tension.

■ Ainsi, si vous écoutiez un CD en dernier lieu, vous êtes prêt pour écouter à nouveau un CD, mais vous pouvez changer pour toute autre source si vous le souhaitez.

■ Si vous écoutiez le tuner, le dernier émetteur sélectionné revient automatiquement.

Mise hors tension de la chaîne

Appuyez à nouveau sur la touche ⏻/I.

Le panneau se ferme s'il a été ouvert.
Le message "GOOD BYE" apparaît et l'affichage s'éteint; seule l'heure reste éclairée. Le témoin ⏻/I (rouge) reste allumé et le reste des témoins de fonctionnement s'éteint.

■ La chaîne consomme toujours un peu de courant même si elle est éteinte (en mode de veille ou Standby).

■ Pour mettre complètement la chaîne hors tension, débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise de courant. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation secteur, l'horloge indique AM 12:00 après environ 20 minutes.

Mode économie d'énergie

Vous pouvez réduire la consommation électrique en mode de veille.

Appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande pendant que la chaîne est hors tension.
• L'affichage de l'horloge s'éteint.

Témoin de CD introduit

Lorsqu'un disque est chargé dans l'appareil, le témoin de CD introduit est allumé sur l'affichage.

• Le témoin de CD introduit s'allume pendant l'utilisation du tuner ou d'un appareil externe et ne s'allume pas pendant les opérations de CD.

Réglage de la luminosité (DIMMER)

(Utilisation de la télécommande)

Vous pouvez régler la luminosité de l'affichage et de l'éclairage sur le couvercle.

Lors de la mise sous tension de la chaîne

Chaque fois que vous appuyez sur la touche DIMMER de la télécommande, la luminosité du rétroéclairage et de l'éclairage sur le couvercle change de la manière suivante:

DIMMER OFF → DIMMER 1 → DIMMER 2

Affichage	Rétroéclairage	Eclairage
DIMMER OFF	Lumineux	Lumineux
DIMMER 1	Légèrement sombre	Légèrement sombre
DIMMER 2	Sombre	Eteint

Remarque

• *Lorsque la chaîne est mise hors tension puis de nouveau sous tension, le réglage de la luminosité est ramené au niveau précédent étant donné que ce réglage est enregistré en mémoire.*

Français

Changement de la couleur (COLOR)

(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez changer la couleur de l'éclairage sur l'appareil.

1 **Appuyer sur la touche ⏻/I pour mettre la chaîne sous tension.**

2 **Appuyez sur la touche COLOR de la télécommande.**
Le message "RANDOM COLOR" apparaît.

3 **Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ pour sélectionner le réglage de votre choix.**
La couleur change de la manière suivante:

RANDOM COLOR ⟷ B I R (Bleu) (Rouge) ⟷ GRADATION

RANDOM COLOR:	La couleur change aléatoirement.
B I R: (Bleu) (Rouge)	La couleur entre le bleu et le rouge est sélectionnable en 16 pas à l'aide de la touche > ou <.
GRADATION:	La couleur change graduellement entre le bleu et le rouge.

Réglage du volume

Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche VOLUME + de la télécommande (ou la touche VOL + de l'appareil).
Pour diminuer le volume, appuyez sur la touche VOLUME – de la télécommande (ou la touche VOL – de l'appareil).

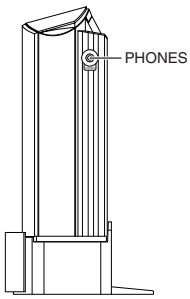
Vous pouvez régler le niveau du volume entre 0 et 50.

ATTENTION :

- **NE PAS mettre la chaîne hors tension avec le volume réglé à un niveau trop élevé ; une apparition brusque du son pourrait endommager les oreilles, les enceintes et/ou le casque d'écoute lors de la prochaine mise sous tension ou de la sélection d'une autre source. NE PAS OUBLIER qu'il n'est pas possible de régler le niveau du volume quand la chaîne est en mode d'attente.**

Pour une écoute en privé

Raccordez un casque d'écoute à la prise PHONES. Dans ce cas, aucun son ne sort par les haut-parleurs.
Mettez toujours le volume sur le niveau minimum avant de brancher ou d'utiliser un casque d'écoute.

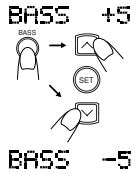


Contrôle de la tonalité (BASS/TREBLE)

(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez contrôler la tonalité en modifiant les graves et les aigus.

Contrôle des graves (BASS)

Vous pouvez régler le niveau des graves (la plage des basses fréquences) entre –5 et +5. (0: pas d'effet)



1 **Appuyez sur la touche BASS de la télécommande.**

2 **Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ de la télécommande pour régler le niveau des graves.**

Contrôle des aigus (TREBLE)

Vous pouvez régler le niveau des aigus (la plage des hautes fréquences) entre –5 et +5. (0: pas d'effet)

1 **Appuyez sur la touche TREBLE de la télécommande.**

2 **Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ de la télécommande pour régler le niveau des aigus.**

Remarque

- *Appuyez sur la touche ∧ ou ∨ en moins de 5 secondes pour régler le niveau après avoir appuyé sur la touche BASS ou TREBLE.*

Affichage de l'heure (DISPLAY)

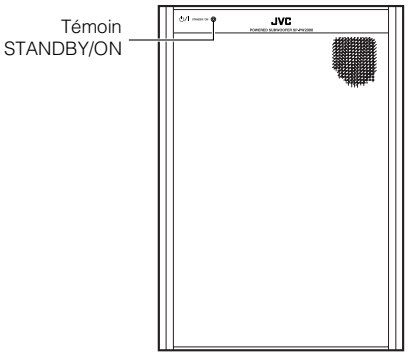
(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez faire apparaître l'heure réelle sur l'affichage.

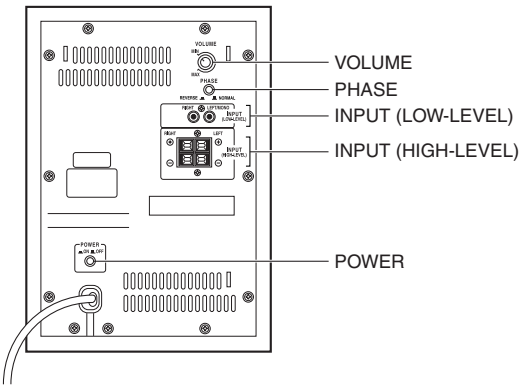
Pour afficher l'heure, appuyez sur la touche DISPLAY de la télécommande.
Pour revenir au mode précédent, réappuyez sur la même touche.

Remarque

- *Pour que l'horloge fonctionne, vous devez tout d'abord la mettre à l'heure. (Voir "Mise à l'heure de l'horloge" page 22.)*

Utilisation du caisson de grave actif





Français

Fonctionnement du caisson de grave actif

Préréglage du volume

Il faudra prérégler le niveau de volume de ce caisson de grave (SP-PW2000) en fonction de celui des enceintes principales (SP-VSDT2000). Une fois que le niveau de volume est préréglé, il se mémorise comme niveau de référence, et le niveau de volume de ce caisson de grave change automatiquement à mesure que le niveau de volume de l'élément central (CA-VSDT2000) change.

1 Appuyer sur la touche POWER du caisson de grave pour le mettre sous tension.
Le témoin STANDBY/ON du caisson de grave s'allume en **vert**.

2 Régler le bouton VOLUME du caisson de grave sur la position "MIN".

3 Régler le volume de l'appareil central au niveau d'écoute voulu.

4 Ajuster le bouton VOLUME du caisson de grave pour équilibrer le volume avec les enceintes principales.

Pour mettre le caisson de grave hors tension, appuyer sur la touche POWER de façon que le témoin STANDBY/ON s'éteigne.

Pour ajouter de la richesse au grave (PHASE)

Si l'on souhaite ajouter de la richesse au grave, appuyer sur la touche PHASE pour la régler sur la position "▁ REVERSE" ou sur la position "▮ NORMAL", à savoir celle qui ajoute de la richesse au grave.
Normalement, la touche PHASE doit rester sur la position "▮ NORMAL".

Marche/arrêt automatique de l'état de fonctionnement

Pour économiser l'énergie, le caisson de grave passe en mode d'attente s'il reste environ 5 minutes sans recevoir de signaux sonores (ou avec des signaux très faibles). En mode d'attente, le témoin STANDBY/ON du caisson de grave s'allume en **rouge**.
Lorsque les signaux sonores reviennent, le caisson de grave passe en mode de fonctionnement et il restitue les sons. Le témoin STANDBY/ON s'allume à nouveau en **vert**.

Remarque

- *Le caisson de grave actif peut ne pas se mettre automatiquement sous tension depuis le mode de veille dans les cas suivants:*
  — lorsque le VOLUME du caisson de grave actif est réglé près de la position "MIN".
  — lorsque le volume de l'amplificateur est réglé à "0" ou que les signaux sonores provenant de l'amplificateur sont extrêmement faibles.

ATTENTION :

- **Bien penser à couper la touche POWER du caisson de grave actif si le caisson de grave doit rester inutilisé pendant longtemps.**

Bornes INPUT (entrée)

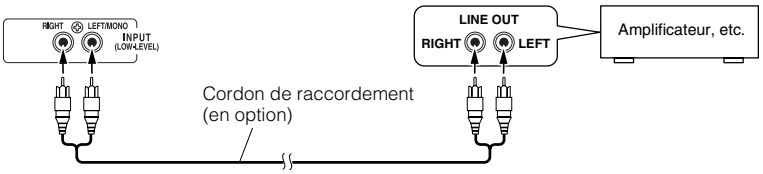
Le caisson de grave possède les bornes d'entrée (INPUT) suivantes.

INPUT (LOW-LEVEL) :

Normalement, la borne LEFT/MONO se raccorde à la borne SUBWOOFER de l'élément central à l'aide du cordon de signal fourni. (Voir page 7.)

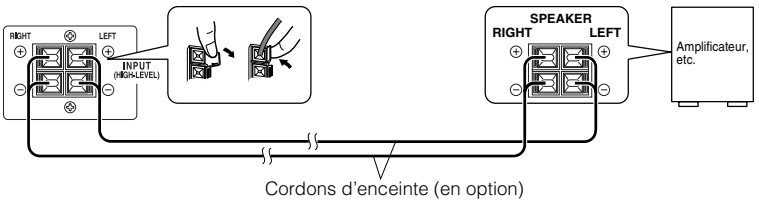
Si l'on n'utilise pas l'appareil central CA-VSDT2000 (Utilisation d'un autre appareil)

Si l'on souhaite raccorder un amplificateur, etc. qui ne possède pas de bornes SUB WOOFER OUT, raccorder les bornes RIGHT et LEFT/MONO aux bornes LINE OUT-RIGHT et LEFT de l'appareil.



INPUT (HIGH-LEVEL) :

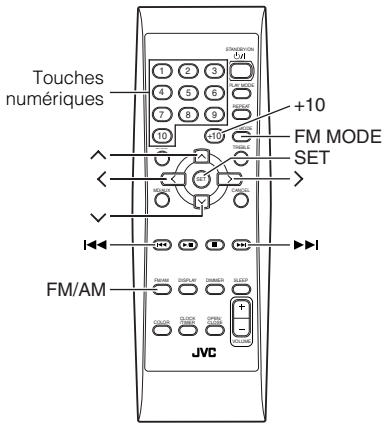
Ces bornes servent pour le raccordement des bornes de sortie d'enceinte d'un autre amplificateur, etc.
Raccorder les cordons d'enceinte en parallèle aux bornes d'enceinte de l'amplificateur, etc.

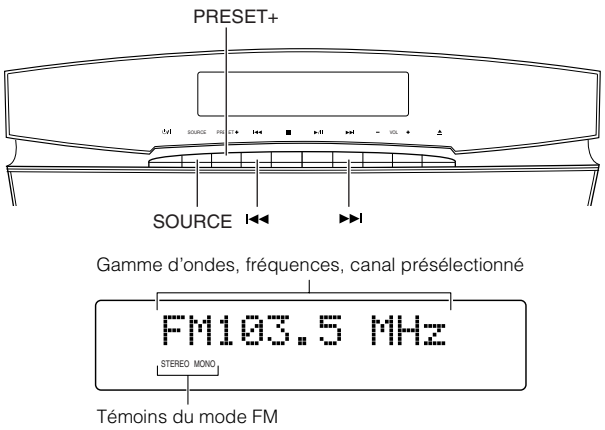


Remarque

- *Ne pas utiliser les bornes INPUT (LOW-LEVEL) et les bornes INPUT (HIGH-LEVEL) en même temps.*

Utilisation du tuner





** Lors de l'utilisation de la chaîne, d'autres fonctions sont aussi affichées. Pour une meilleure compréhension, nous ne montrons ici que les points décrits dans ce chapitre.*

Vous pouvez écouter les émetteurs en FM et AM. La syntonisation peut se faire manuellement, automatiquement ou par présélections.

■ Avant d'écouter la radio :
- Vérifiez si les deux antennes FM et AM sont correctement branchées. (Voir pages 4 et 5.)

Commande de la radio par une seule touche

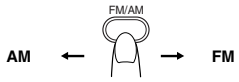
Appuyez sur la touche FM/AM sur la télécommande pour que la radio diffuse automatiquement le dernier émetteur écouté.

■ Vous pouvez passer de n'importe quelle source à la radio en appuyant sur la touche FM/AM de la télécommande (ou la touche SOURCE de l'appareil).

Recherche d'un émetteur

1 Appuyez sur la touche FM/AM.

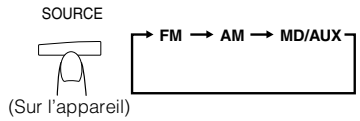
L'onde et la fréquence du dernier émetteur sélectionné s'affichent.
(Si le dernier émetteur avait été sélectionné par son numéro de présélection, ce numéro apparaît en premier.)
Chaque fois que vous appuyez sur la touche, la gamme d'onde change entre FM et AM.



(Sur la télécommande)

● Utilisation de la touche SOURCE de l'appareil

Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la source change.



(Sur l'appareil)

2 Sélectionnez un émetteur en utilisant une des méthodes suivantes.

● Réglage manuel

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche ⏮ ou ⏭ (∧ ou ∨) pour passer de fréquence en fréquence jusqu'à ce que vous atteigniez l'émetteur souhaité.

OU

● Réglage automatique

Maintenez enfoncée la touche ⏮ ou ⏭ (∧ ou ∨) pendant plus d'une seconde; la fréquence diminuera ou augmentera automatiquement jusqu'à ce qu'un émetteur soit localisé.

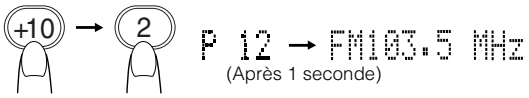
OU

● Recherche des présélections à l'aide de la télécommande (Possible uniquement après la présélection des émetteurs)

Sélectionnez le numéro de présélection souhaité à l'aide des touches numériques de la télécommande. (Pour un numéro de présélection supérieur à 10, appuyez sur la touche +10 puis sur la touche numérique.) Après une seconde, l'affichage indique la bande et la fréquence du numéro présélectionné.

Exemple:

Appuyez sur la touche +10 puis sur la touche 2 jusqu'à ce que le numéro de présélection 12 "P12" apparaisse.



● Localisation des présélections à l'aide de l'appareil

Appuyer sur la touche PRESET+ pour sélectionner le numéro de préréglage souhaité.
L'onde et la fréquence sont affichées.

Remarque

- *Lors de la réception d'émissions AM, vous pouvez modifier la sensibilité de la réception en tournant l'antenne cadre AM. Orientez l'antenne cadre AM pour obtenir la meilleure réception possible.*

Français

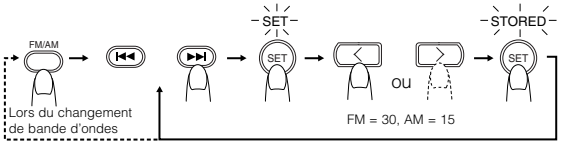
Présélection des émetteurs

(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez ainsi présélectionner jusqu'à 30 émetteurs FM et jusqu'à 15 émetteurs AM.

Remarque

- *Certains numéros de présélections peuvent avoir été programmés à l'usine pour tester les fréquences avant la livraison de l'appareil. Il ne s'agit pas d'un problème de fonctionnement. Vous pouvez mémoriser les émetteurs que vous souhaitez en utilisant une des méthodes de présélection décrites ci-dessous.*

Présélection manuelle



1 Choisissez une bande de fréquences en appuyant sur la touche FM/AM.

2 Appuyez sur la touche ⏮ ou ⏭ (∧ ou ∨) pour localiser un émetteur.

3 Appuyez sur la touche SET.
L'indication "SET" clignotera pendant 5 secondes. Procédez à l'opération suivante dans les 5 secondes qui suivent.
Lorsque, après 5 secondes, l'affichage réglé au point 2 réapparaît, réappuyez sur la touche SET.

4 Appuyez sur la touche > ou < dans les 5 secondes pour sélectionner le numéro de présélection.
Touche > ou < : Augmente ou diminue le numéro de présélection d'une unité.
Si vous appuyez sur la touche et que vous la maintenez enfoncée, les numéros de présélections augmenteront ou diminueront rapidement.

5 Appuyez sur la touche SET dans les 5 secondes qui suivent.
L'indication "STORED" (mémorisé) s'inscrit sur l'affichage puis, après 2 secondes, l'affichage de la fréquence d'émission réapparaît.

6 Répétez les opérations 1 à 5 pour chaque émetteur à mémoriser avec un numéro de présélection.

Pour changer les émetteurs présélectionnés, répétez les opérations indiquées ci-dessus.

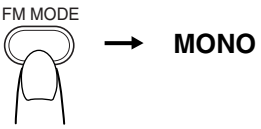
ATTENTION :

- **Si l'appareil est débranché ou en cas de panne de courant, les émetteurs présélectionnés restent mémorisés pendant environ 24 heures. Si les émetteurs sont effacés, vous devrez à nouveau les présélectionner.**

Changement du mode de réception FM

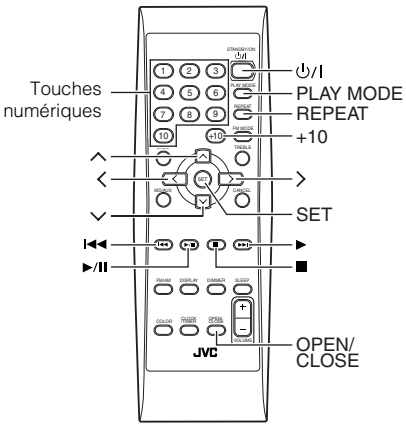
(Utilisation de la télécommande)
Lorsque vous écoutez une émission FM, le témoin "STEREO" s'allume et vous pouvez alors entendre les effets stéréo.
Si la réception d'une émission FM stéréo est difficile à capter ou bruyante, vous pouvez sélectionner le mode monaural. La réception s'améliore mais vous perdez l'effet stéréo.

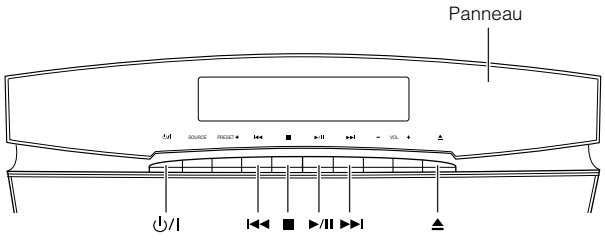
Appuyez sur la touche FM MODE de la télécommande de sorte que le témoin "MONO" s'allume sur l'affichage.

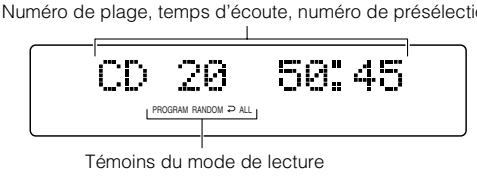


Pour rétablir l'effet stéréo, réappuyez sur la touche FM MODE de la télécommande; le témoin "MONO" s'éteint.

Utilisation du lecteur CD







** Lorsque la chaîne est en pleine lecture, d'autres fonctions sont aussi affichées. Pour une meilleure compréhension, nous ne montrons ici que les points décrits dans ce chapitre.*

Vous pouvez utiliser les fonctions de lecture normale, de lecture en ordre quelconque (aléatoire), de lecture programmée ou de lecture répétée. La lecture répétée permet de répéter toutes les plages ou juste une plage du CD.
Vous trouverez ci-dessous l'essentiel de ce que vous devez savoir sur la lecture d'un CD pour localiser les différentes plages qu'il comporte.

Cet appareil a été conçu pour la lecture des CD suivants.
- CD
- CD-R
- CD-RW

Lecture d'un CD-R ou d'un CD-RW
Il est possible de lire **des CD-R et des CD-RW enregistrés** au format CD Musique qui ont été finalisés.

■ Les CD-R et les CD-RW se lisent comme les CD.

■ La lecture de certains CD-R et CD-RW peut ne pas être possible sur l'appareil en raison des caractéristiques du disque, de dommages ou de taches sur le disque, ou si le phonocapteur du lecteur est sale.

■ Le coefficient de perte due aux réflexions des CD-RW est inférieur à celui des autres CD, de sorte que la lecture des CD-RW peut demander plus de temps.

Le moyen le plus rapide pour écouter un CD est d'appuyer sur la touche unique.

■ Appuyez sur la touche ►/II de la télécommande.
- L'appareil se met automatiquement sous tension. S'il y a un CD inséré dans le lecteur, la lecture commence à partir de la première plage.
- S'il n'y a pas de CD inséré, le message "CD NO DISC" s'affiche et le lecteur CD reste en mode d'arrêt.

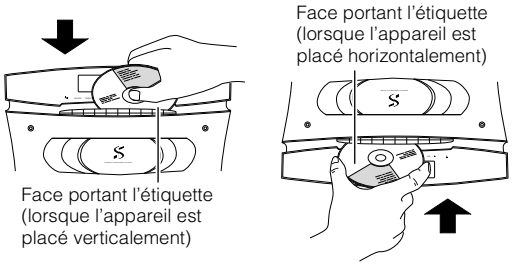
Introduction d'un CD

1 Appuyez sur la touche ⏻/I.

(Lorsque l'appareil est placé verticalement)
Le panneau s'ouvre automatiquement.

(Lorsque l'appareil est placé horizontalement)
Pour ouvrir le panneau, appuyez sur la touche ⏏ de l'appareil ou sur la touche OPEN/CLOSE de la télécommande.

2 Introduisez un CD dans la fente de chargement, avec sa face portant l'étiquette vers l'avant ou le haut comme indiqué ci-dessous.


Face portant l'étiquette (lorsque l'appareil est placé horizontalement)
Face portant l'étiquette (lorsque l'appareil est placé verticalement)

■ La lecture d'un CD de 8 cm (3 pouces) n'est pas possible sur cet appareil. (N'essayez pas d'introduire un tel CD en utilisant un adaptateur ; sinon, cela endommagerait l'appareil.)

■ Si la lecture correcte du CD n'est pas possible (parce qu'il est rayé ou chargé à l'envers, par exemple), le message "CANNOT PLAY" apparaît sur l'affichage.

■ Vous pouvez insérer un CD dans le lecteur tout en écoutant une autre source.

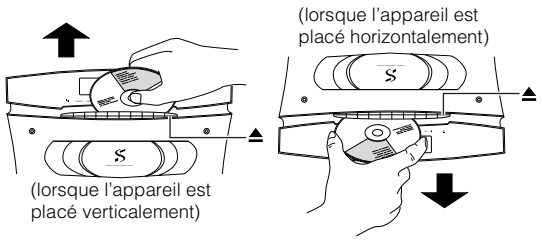
Français

⚠ *ATTENTION :*

- **NE PAS essayer d'ouvrir ou de fermer le panneau à la main car vous l'endommageriez. Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE de la télécommande pour ouvrir ou fermer le panneau.**
- **NE PAS essayer d'introduire un autre CD lorsqu'un CD est déjà chargé dans l'appareil. Cela endommagerait les CD et l'appareil.**
- **NE PAS produire de choc sur le panneau lorsqu'il est ouvert.**
- **NE PAS nettoyer le panneau lorsqu'il est ouvert.**

Retrait d'un CD

Appuyez sur la touche ⏏ de l'appareil pour éjecter un CD. Le CD s'éjecte automatiquement; retirez alors le CD.



Principes de base pour l'utilisation du Lecteur CD — Lecture normale

Lecture d'un CD

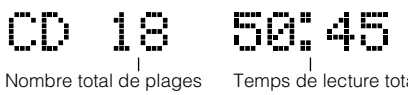
1 **Insérez un CD.**

2 **Appuyez sur la touche ►/II.**

La lecture de la première plage du CD commence.

- Le lecteur CD s'arrête automatiquement après la lecture de la dernière plage du CD.

Pour arrêter la lecture du CD, appuyez sur la touche ■. Les informations suivantes s'affichent pour le CD.



Pour arrêter la lecture et sortir le CD, appuyez sur la touche ⏏ de l'appareil.
Pour mettre en pause, appuyez sur la touche ►/II. Le temps de lecture clignote alors sur l'affichage.
Pour annuler le mode pause, appuyez de nouveau sur la même touche. La lecture reprend là où elle s'était arrêtée.

Sélection d'une plage ou d'un passage de celle-ci

En mode d'arrêt ou pendant la lecture, appuyez sur la touche numérique de la télécommande pour sélectionner la plage souhaitée.

- La lecture de la plage sélectionnée commence.
- Pour un numéro de plage supérieur à 10, appuyez sur la touche +10 puis sur la touche numérique.

OU

Pendant la lecture, appuyez sur la touche I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la plage souhaitée.

- La lecture de la plage choisie commence.
- Appuyez sur la touche ►►I pour passer au début de la plage suivante.
- Appuyez sur la touche I◄◄ pour revenir au début de la plage en cours de lecture. Appuyez deux fois rapidement pour revenir au début de la plage précédente.

Recherche de passage

Maintenez la touche I◄◄ ou ►►I enfoncée pendant la lecture pour obtenir l'avance/le recul rapide du CD de sorte à pouvoir localiser facilement un passage précis sur la plage en cours de lecture.

Remarque

- *Les touches < ou > et ∧ ou ∨ de la télécommande fonctionnent de la même manière que la touche I◄◄ ou ►►I.*

Programmation de l'ordre de lecture des plages

(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez programmer l'ordre de lecture des plages.

■ Vous pouvez programmer jusqu'à 32 plages dans n'importe quel ordre, y compris plusieurs fois les mêmes plages.

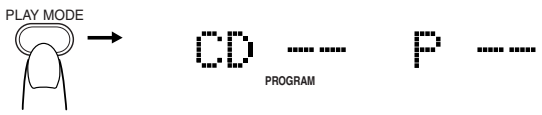
■ Vous ne pouvez effectuer une programmation que si le lecteur CD est à l'arrêt.

1 **Insérez un CD.**

2 **Appuyez sur la touche ►/II.**

3 **Appuyez sur la touche ■ pour arrêter le disque CD.**

4 **Appuyez sur la touche PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que le témoin "PROGRAM" s'allume.**

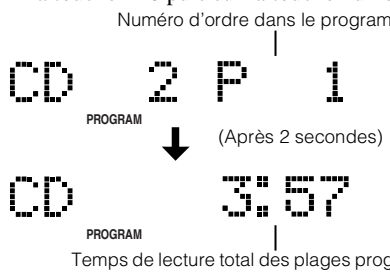


(Suite page suivante)

5 Appuyez sur la touche numérique pour sélectionner la plage à programmer.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche numérique, la plage sélectionnée est ajoutée au programme.

- Pour un numéro de plage supérieur à 10, appuyez sur la touche +10 puis sur la touche numérique.



6 Répétez le point 5 afin de sélectionner les autres plages pour les programmer.

L'affichage permet de visualiser le temps de lecture total des plages programmées.

7 Appuyez sur la touche ►/II.

Le lecteur commence à lire les plages dans l'ordre où vous les avez programmées.

■ Vous pouvez passer directement à une plage précise du programme en appuyant sur la touche I◄◄ ou ►►I pendant la lecture du programme.

■ Pour arrêter la lecture, appuyez sur la touche ■.

Pour confirmer la programmation des plages lorsque le lecteur CD est arrêté, appuyez chaque fois sur la touche I◄◄ ou sur la touche ►►I; les plages composant le programme s'afficheront successivement dans l'ordre programmé.

Pour sortir du mode programme, lorsque le lecteur CD est à l'arrêt, appuyez sur la touche PLAY MODE ; le témoin "PROGRAM" s'éteint.

Remarque

• Si le temps de lecture total des plages programmées dépasse 99 minutes 59 secondes, l'indication "– – : – –" apparaît sur l'affichage.

Pour modifier le programme

Modifier le contenu du programme avec le lecteur CD à l'arrêt.
Chaque fois que vous appuyez sur la touche CANCEL, la dernière plage du programme est supprimée. Pour ajouter de nouvelles plages à la fin du programme, répétez le point 5 indiqués ci-dessus.

- Pour effacer toutes les plages du programme, appuyez sur la touche CANCEL pendant plus de 2 secondes.

Lecture en ordre quelconque (aléatoire)

(Utilisation de la télécommande)
Lorsque ce mode est utilisé, les plages sont lues dans un ordre totalement aléatoire.

- Pour passer en mode de lecture en ordre quelconque (aléatoire), arrêtez tout d'abord la lecture.

1 Appuyez sur la touche PLAY MODE de la télécommande jusqu'à ce que le témoin "RANDOM" s'allume.

2 Appuyez sur la touche ►/II.

Les plages sont lues dans un ordre quelconque (aléatoire).

Pour sauter une plage pendant la lecture, appuyez sur la touche ►►I pour passer à la plage suivante dans la séquence de lecture aléatoire. Appuyez sur la touche I◄◄ pour revenir au début de la plage en cours.

Pour quitter le mode de lecture en ordre quelconque (aléatoire), pendant que le lecteur est arrêté, appuyez sur la touche PLAY MODE pour éteindre le témoin "RANDOM" et reprendre la lecture normale.

Répétition des plages

(Utilisation de la télécommande)
Vous pouvez régler la lecture des plages ou la lecture d'une seule plage pour qu'elle se répète autant de fois que vous le souhaitez.

Appuyez sur la touche REPEAT de la télécommande.
Le témoin de répétition change comme indiqué ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur la touche.

⮌ → ⮌ ALL→affichage vierge → (retour au début)

⮌ : Répète une seule plage.
⮌ **ALL** : En mode de lecture normale, répète toutes les plages.
En mode de lecture programmée, répète toutes les plages d'un programme.
En mode de lecture en ordre quelconque (aléatoire), répète toutes les plages dans un ordre quelconque.

Pour quitter le mode de répétition, appuyez sur la touche REPEAT jusqu'à ce que le témoin de répétition disparaisse de l'affichage.

■ Le mode de répétition reste affiché même lorsque vous changez le mode de lecture.

Verrouillage parental

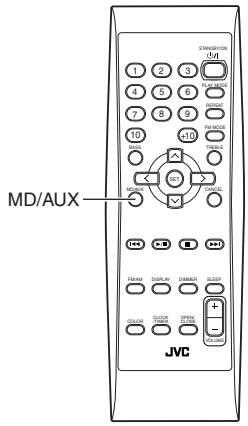
Vous pouvez empêcher l'éjection de CD non souhaitée par un verrouillage.

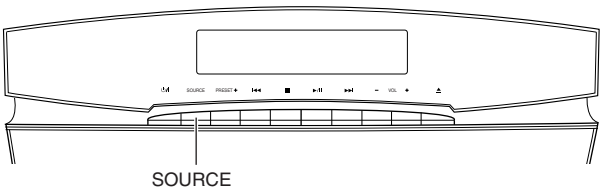
- Avant de continuer, vérifiez la position de la touche ►►I sur l'appareil, puis **mettez la chaîne hors tension**.

Pour verrouiller l'éjection de CD
Maintenez la touche ►►I enfoncée et appuyez sur la touche ⏻/I de l'appareil.
Le message "LOCKED" apparaît sur l'affichage.

Pour relâcher le verrouillage
Effectuez la même procédure que lors du verrouillage.
Le message "UNLOCKED" apparaît sur l'affichage.

Utilisation d'appareils externes





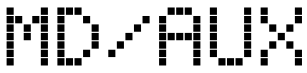
Ecoute d'appareils externes

Vous pouvez écouter des appareils externes comme un lecteur de MD, un platine à cassettes ou tout autre élément auxiliaire.

■ Assurez-vous tout d'abord que les appareils externes sont correctement raccordés à l'appareil. (Voir page 7.)

1 Appuyez sur la touche MD/AUX.

La mention "MD/AUX" apparaît sur l'affichage.



● Sur l'appareil, appuyez sur la touche SOURCE jusqu'à ce que l'indication "MD/AUX" apparaisse sur l'affichage.

2 Faites jouer l'appareil externe.

Remarque

- *Pour plus de détails sur les appareils auxiliaires, se reporter à leurs propres manuels d'utilisation.*

Enregistrement de la source du système sur un appareil externe

Vous pouvez enregistrer la source de l'appareil, comme la platine à cassettes ou le lecteur MD, sur un appareil externe raccordé aux bornes de sortie MD/AUX-IN/OUT ou CD DIGITAL OUT de l'appareil.

■ Assurez-vous tout d'abord que les appareils externes sont correctement raccordés à l'appareil. (Voir page 7.)

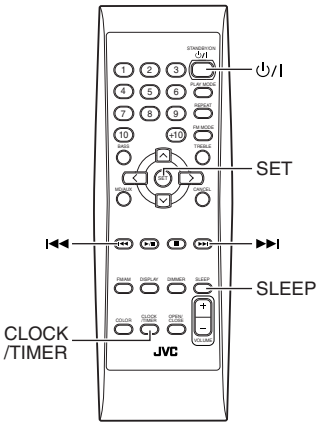
1 Ecoutez le lecteur CD de l'appareil ou localisez un émetteur radio.

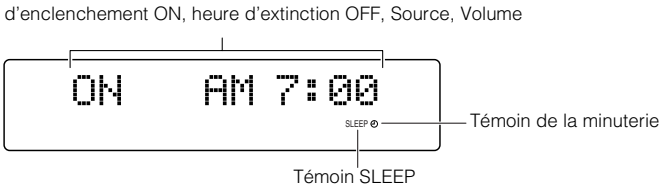
■ Le niveau d'enregistrement n'est pas affecté par le niveau de VOLUME réglé par l'appareil. Il n'est pas non plus affecté par les effets sonores.

Remarques

- *Pour plus de détails sur les appareils auxiliaires, se reporter à leurs propres manuels d'utilisation.*
- *Pendant l'utilisation du tuner, aucun signal ne sort de la borne CD DIGITAL OUT.*

Utilisation des minuteries





** Lorsque l'appareil est en pleine lecture, d'autres fonctions sont aussi affichées. Pour une meilleure compréhension, nous ne montrons ici que les points décrits dans ce chapitre.*

Les minuteries permettent de programmer automatiquement les fonctions d'écoute.

Mise à l'heure de l'horloge

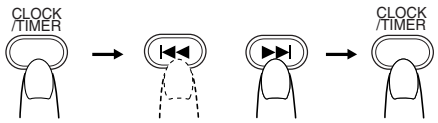
(Utilisation de la télécommande)

- Lorsque vous branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur, l'indication de l'heure "AM 12:00" clignote sur l'affichage.

Remarque

- *L'horloge doit être à l'heure pour que les minuteries puissent fonctionner correctement.*

1 Appuyez sur la touche ⏻/I.



2 Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER de la télécommande.

Le chiffre de l'heure clignote rapidement sur l'affichage.

3 Appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ de la télécommande pour régler l'heure.

Appuyez sur la touche ►►I pour avancer l'heure ou sur la touche I◄◄ pour la retarder. Maintenez la touche enfoncée pour avancer ou retarder l'heure rapidement.

4 Appuyez sur la touche SET.

Les chiffres des minutes clignotent rapidement sur l'affichage.

5 Appuyez sur les touches ►►I ou I◄◄ pour régler les minutes.

6 Appuyez sur la touche SET.

L'heure choisie est validée et les secondes commencent à avancer à partir de 0.

ATTENTION :

- **En cas de coupure de courant, l'horloge perd ses réglages après environ 20 minutes. Dans ce cas, l'indication "AM 12:00" clignote sur l'affichage pour signaler que l'horloge doit être remise à l'heure.**

Remarques

- *L'horloge peut avancer ou retarder d'une à deux minutes par mois.*
- *La touche ∧ ou ∨ fonctionne de la même manière que la touche ►►I ou I◄◄.*

Français

Français

Réglage de la minuterie Bonjour

(Utilisation de la télécommande)
Lorsque vous avez programmé la minuterie Bonjour, celle-ci s'enclenche tous les jours à la même heure.

Le témoin de la minuterie (⏲) présent sur l'affichage indique que la minuterie Bonjour programmée est opérationnelle.
- Lorsque le témoin de minuterie (⏲) est affiché, la minuterie est activée.
- Lorsque le témoin de minuterie (⏲) n'est pas affiché, la minuterie est désactivée.

1 Programmation de l'heure d'enclenchement ON (Exemple: AM 10:15).

1. Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER de la télécommande.
   L'indication "TIMER" apparaît sur l'affichage.

- Lorsque l'horloge n'est pas réglée, l'indication "AM 12:00" apparaît sur l'affichage. Réglez tout d'abord l'horloge.

2. Appuyez de nouveau sur la touche CLOCK/TIMER.
   Le chiffre de l'heure d'enclenchement "ON" clignote sur l'affichage.

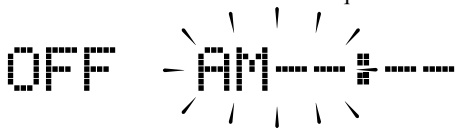
   Appuyez sur la touche ▶▶| ou |◀◀ de la télécommande pour régler l'heure à laquelle l'appareil doit s'allumer. Appuyez sur la touche ▶▶| pour avancer l'heure ou sur la touche |◀◀ pour la retarder. Maintenez la touche enfoncée pour avancer ou retarder l'heure rapidement.

3. Appuyez sur la touche SET.
   Les chiffres des minutes de l'heure d'enclenchement ON clignotent sur l'affichage.

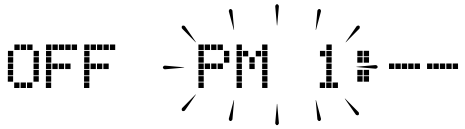
   Réglez les minutes à laquelle l'appareil doit s'allumer à l'aide des touches ▶▶| ou |◀◀.

2 Programmation de l'heure de désactivation OFF (Exemple: PM 1:30).

1. Appuyez sur la touche SET.
   Le chiffre de l'heure de désactivation "OFF" programmée clignote sur l'affichage. (La même heure que l'heure d'enclenchement ON est automatiquement indiquée.)



   Réglez l'heure à laquelle l'appareil doit s'éteindre à l'aide des touches ▶▶| ou |◀◀.



2. Appuyez sur la touche SET.
   Les chiffres des minutes de l'heure de désactivation "OFF" programmée clignotent sur l'affichage.

   Réglez la minute à laquelle l'appareil doit s'éteindre à l'aide des touches ▶▶| et |◀◀.

3 Sélection de la source de musique.

1. Appuyez sur la touche SET.
   L'indication "TUNER" ou "CD" clignote sur l'affichage.
2. Appuyez sur la touche ▶▶| ou |◀◀ pour sélectionner la source de musique que vous voulez écouter.
   L'affichage change comme illustré ci-dessous.
   TUNER↔CD↔(retour au début)

4 Réglage du volume.

1. Appuyez sur la touche SET.
   Le niveau du volume clignote sur l'affichage.
2. Appuyez sur les touches ▶▶| ou |◀◀ pour sélectionner le volume souhaité.
   -- : Le niveau de volume actuel sera utilisé.
   0 à 50 : Lorsque la minuterie s'enclenche, le volume est automatiquement réglé sur le niveau de volume défini.

5 Appuyez sur la touche SET.

Le réglage de la minuterie est terminé et le témoin de minuterie (⏲) apparaît sur l'affichage. L'affichage indique chaque réglage de la minuterie puis revient aux indications affichées avant que vous régliez la minuterie.

(Suite page suivante)

6 Avant d'éteindre l'appareil, préparez la source de musique sélectionnée au point 3.

TUNER: Recherchez l'émetteur souhaité.
CD: Insérez un CD. (La lecture de la première plage commencera à l'heure d'enclenchement ON de la minuterie.)

7 Appuyez sur la touche ⏻/| pour mettre l'appareil hors tension.

En mode de veille (Standby), vous pouvez voir le témoin de la minuterie (⏲) sur l'affichage.

- Lorsque la minuterie s'enclenche, son témoin commence à clignoter et la source préparée au point 6 commence à jouer.

Pour confirmer la programmation de la minuterie
Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER, puis appuyez sur la touche SET. Chaque réglage apparaît sur l'affichage.

Pour annuler la minuterie
Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER, puis appuyez sur la touche CANCEL. Le témoin de minuterie (⏲) s'éteint.

Pour réactiver la minuterie annulée
Appuyez sur la touche CLOCK/TIMER, puis appuyez sur la touche SET. Le témoin de minuterie (⏲) s'affiche.

Pour modifier la programmation de la minuterie
Répétez toute la procédure depuis le début.

ATTENTION :

- **Si l'appareil est débranché ou en cas de panne de courant, la programmation de la minuterie est effacée. Vous devez alors remettre l'horloge à l'heure avant de reprogrammer la minuterie.**

Réglage de la minuterie Bonsoir

(Utilisation de la télécommande)
Utilisez la minuterie Bonsoir (SLEEP) pour éteindre l'appareil après un certain nombre de minutes. Cette minuterie permet de s'endormir agréablement en musique sans avoir à se soucier d'éteindre l'appareil.

■ La minuterie Bonsoir ne peut être enclenchée que si l'appareil est allumée et si vous écoutez une source.

1 Ecoutez un CD ou localisez un émetteur.

2 Appuyez sur la touche SLEEP de la télécommande.

Le témoin "SLEEP" s'allume.

■ Lorsque l'horloge n'est pas mise à l'heure, le indication "AM 12:00" apparaît sur l'affichage. Vous devrez d'abord mettre l'horloge à l'heure avant de continuer.

3 Déterminez la durée d'écoute avant l'extinction de l'appareil.

- Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, la minuterie Bonsoir change le nombre de minutes affiché dans l'ordre suivant :
  10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Annulé → (retour au début)

Le nombre de minutes sélectionné pour la minuterie Bonsoir s'arrête de clignoter après cinq secondes et l'affichage précédant la programmation de la minuterie Bonsoir réapparaît. (L'affichage s'assombrit.)
L'appareil est à présent prête à s'éteindre après le nombre de minutes programmé.

Pour confirmer l'heure d'extinction:
Lorsque vous appuyez sur la touche SLEEP, le temps restant avant l'extinction s'affiche. Attendez que l'affichage d'origine réapparaisse.

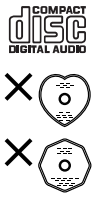
Pour supprimer la programmation de la minuterie Bonsoir:
Appuyez sur la touche SLEEP jusqu'à ce que le témoin "SLEEP" s'éteigne.
Si vous éteignez l'appareil, la minuterie Bonsoir est également déprogrammée.

■ Si vous avez programmé la minuterie Bonjour, l'appareil s'allumera à l'heure de réveil programmée.

Entretien - Divers

Prenez soin de vos CD afin d'assurer leur bon et long fonctionnement.

Disques compacts



- N'utilisez que les CD portant la marque ci-contre avec cet appareil. L'utilisation continue de CD de formes irrégulières (en forme de coeurs, octogonaux, etc.) risque cependant d'endommager le lecteur.
- Ne collez pas de papier scotch ou n'apposez pas de sceau sur la face de lecture du CD, ou celle portant l'étiquette.
  Sinon, le CD risque de ne pas être éjecté, ou l'appareil pourrait être endommagé.

- Retirez le CD de son boîtier en le tenant par les bords et en appuyant légèrement sur l'orifice central du boîtier.
- Ne touchez pas la surface brillante du CD et ne le pliez pas.

- Rangez immédiatement le CD dans son boîtier après l'écoute pour éviter toute détérioration.
- Veillez à ne pas rayer la surface du CD lorsque vous l'enlevez de son boîtier ou que vous l'y rangez.
- Evitez toute exposition aux rayons directs du soleil, à des températures extrêmes ou à l'humidité.

- Si le CD est sale, sa lecture risque d'être déformée. Dans ce cas, nettoyez-le avec un chiffon doux, en l'essuyant en mouvements rectilignes allant du centre vers le bord.

ATTENTION :

- **Ne jamais utiliser de solvants (par exemple des produits de nettoyage pour disques vinyles, des liquides à pulvériser à base de diluant, d'essence, etc.) pour nettoyer un CD.**

Condensation

Dans les cas suivants, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur :

- Après avoir allumé un chauffage dans la pièce.
- Dans une pièce humide.
- Si l'appareil est transporté d'une pièce froide à une pièce chaude.

Dans ce cas, l'appareil risque de mal fonctionner. Laissez alors l'appareil allumé pendant quelques heures pour que l'humidité s'évapore. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez-le.

Divers

De manière générale, vous obtiendrez toujours les meilleurs résultats en gardant vos CD et les appareils en parfait état de propreté.

- Rangez les CD dans leurs boîtiers et conservez-les dans une armoire ou sur une étagère.
- Gardez le panneau de l'appareil fermé lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Nettoyage de l'appareil

- Saleté sur l'appareil
  Essuyer l'appareil avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, l'essuyer avec un chiffon humecté de détergent neutre dilué dans de l'eau et bien tordu, puis l'essuyer avec un chiffon sec.
- Observer les précautions suivantes pour que l'appareil ne perde pas de sa qualité, qu'il ne s'abîme pas et que la peinture ne s'écaille pas.
  - NE PAS l'essuyer avec un chiffon dur.
  - NE PAS l'essuyer trop fort.
  - NE PAS l'essuyer avec du diluant ou de la benzine.
  - NE PAS vaporiser des substances volatiles, par exemple des insecticides, dessus.
  - NE PAS laisser de caoutchouc ni de plastique en contact avec l'appareil pendant longtemps.

Dépistage des défaillances

- Si votre chaîne présente certaines défaillances, vérifiez la liste ci-dessous pour y trouver un remède possible avant de faire appel au service technique.
- Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème avec ces indications, ou si l'appareil a été endommagée, demandez l'intervention technique d'une personne qualifiée, comme votre revendeur.

Symptôme	Cause possible	Action
Pas de son.	• Les branchements sont incorrects ou défaits. • Le casque d'écoute est branché.	• Vérifiez tous les branchements et effectuez les modifications adéquates. (Voir pages 4 à 8.) • Débranchez le casque d'écoute.
Mauvaise réception radio.	• L'antenne est débranchée. • L'antenne cadre AM est trop près de l'appareil. • Le fil d'antenne FM est mal déplié ou mal orienté.	• Rebranchez l'antenne convenablement. • Changez la position et l'orientation de l'antenne cadre AM. • Dépliez le fil d'antenne FM et orientez-le de manière à obtenir la meilleure réception possible.
Le son du CD saute.	Le CD est sale ou rayé.	Nettoyez ou remplacez le CD.
Pas de lecture du CD.	Le CD est placé à l'envers.	Posez le CD avec les inscriptions vers le haut.
La télécommande refuse de fonctionner.	• Il y a un obstacle entre la télécommande et le capteur de l'appareil. • Les piles sont épuisées.	• Supprimez l'obstacle. • Remplacez les piles.
Les commandes sont inopérantes.	Le microprocesseur interne est perturbé par des interférences extérieures.	Débranchez l'appareil et rebranchez-la après quelques minutes.
"CD NO DISC" s'affiche.	Aucun disque n'est chargé.	Insérer un disque.
"CANNOT PLAY" ou "UNFINALIZ" s'affiche.	• Le CD-R ou le CD-RW insérés n'ont pas été finalisés (y compris les disques vierges). • Le disque a été inséré avec sa face portant l'étiquette orientée vers le bas.	• Insérer un CD-R ou un CD-RW qui a été finalisé. • Retirez le disque et insérez-le à nouveau en orientant sa face portant l'étiquette vers l'avant ou le haut. (Voir page 18.)
Les caractères et symboles apparaissent à l'envers sur l'afficheur.	Le commutateur DISP.SET de la face arrière de l'appareil central n'est pas bien réglé.	Réglez le commutateur DISP.SET correctement. (Voir page 10.)
Le caisson de grave se met automatiquement sous tension, mais aucun son n'est émis.	Le bouton de volume du caisson de grave est réglé à la position MIN.	Régler le bouton de volume.
Le caisson de grave ne se met pas automatiquement sous tension.	Le bouton de volume du caisson de grave est réglé à la position MIN. Ou bien, le niveau de volume de l'élément central est trop faible.	Régler les deux niveaux de volume.

Caractéristiques

CA-VSDT2000
Amplificateur

Puissance	38 W (19 W + 19 W) à 4 Ω (Max.)
Sensibilité/Impédance d'entrée (1 kHz)	
MD/AUX IN	500 mV/47 kΩ
Sensibilité/Impédance de sortie (1 kHz)	
MD/AUX OUT	500 mV/5 kΩ
CD DIGITAL OUT (sortie optique)	–21 dBm - –15 dBm
Bornes des haut-parleurs	4 Ω - 16 Ω
Sortie du Subwoofer	440 mV/6 kΩ
Casque d'écoute	16 Ω - 1 kΩ 0 - 15 mW/sortie du canal dans 32 Ω

Lecteur CD

Rapport signal/bruit	100 dB (typique)
Pleurage et scintillement	Non mesurable

Tuner

Tuner FM	
Bande de fréquence	87,5 MHz - 108,0 MHz
Tuner AM	
Bande de fréquence	530 kHz – 1 710 kHz

Spécifications d'alimentation

Alimentation	CA 120 V~, 60 Hz
Consommation	36 W (mode sous tension) 2,5 W (mode économie d'énergie)

Appareil central

Dimensions*	325 mm × 86 mm × 237 mm (L/H/P)
Poids*	Approx. 4,0kg

** sans support ni pieds*

Spécifications des enceintes (chaque unité)
SP-VSDT2000

Haut-parleurs	9,5 cm × 1 cm dôme de type piste
Impédance	4 Ω
Dimensions	125 mm × 317 mm × 125 mm (L/H/P)
Poids	560 g

Caisson de grave actif (SP-PW2000)

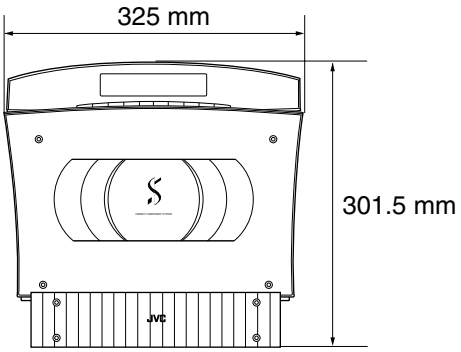
Haut-parleur	Caisson de grave de 16 cm (4 Ω) × 1
Impédance nominale	4 Ω
Réponse en fréquence	30 Hz – 280 Hz
Sensibilité/impédance d'entrée	
LOW LEVEL	500 mV/50 kΩ
HIGH LEVEL	2,1 V/1 kΩ
Puissance de sortie	90 W à 4 Ω (max.)
Alimentation	CA 120 V~, 60 Hz
Consommation	31 W
Dimensions	226 mm × 295 mm × 315 mm (L/H/P)
Poids	7,7 kg

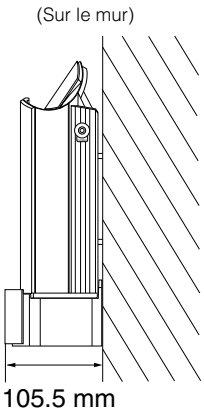
Accessoires

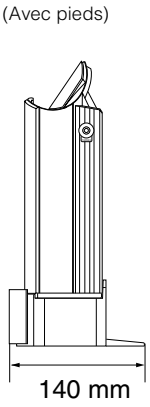
Cordon d'alimentation (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande (1)
Piles R6P (SUM-3)/AA (15F) (2)
Fil d'antenne FM (1)
Cordon des signaux (1)
Entretoises (4) (pour le SP-PW2000)
Support (1) (pour appareil central)
Pieds (2) (pour support)
Vis (1) (pour support)
Pattes (2) (pour SP-VSDT2000)
Boulons à oreilles (2) (pour SP-VSDT2000)
Modèle en papier (1)

Dimensions pour l'installation (CA-VSDT2000)

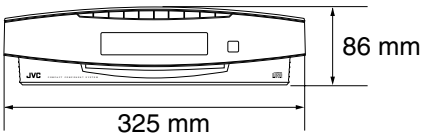
Position verticale

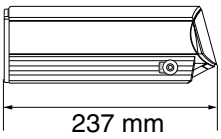






Position horizontale





Le modèle et les caractéristiques peuvent être sujets à modifications sans avis préalable.

JVC

VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED